

A DEBRECENI EGYETEM KOSSUTH LAJOS  
GYAKORLÓ GIMNÁZIUMA ÉS ÁLTALÁNOS  
ISKOLÁJNAK

HELYI TANTERVE

---

# SPANYOL NYELV

---

TANTÁRGYRA

DEBRECEN, 2020. JÚNIUS

## Tartalom

Élő idegen nyelv - A második idegen nyelv tantárgy kerettanterve - 7-12. évfolyam.....	3
Élő idegen nyelv: Spanyol.....	8
9. évfolyam .....	8
10. évfolyam .....	24
11. évfolyam .....	40
12. évfolyam .....	58
Az évközi teljesítmény értékelésének és minősítésének módja az idegen nyelvi munkaközösségen belül.....	76
Mellékletek: .....	83
Spanyol nyelv középszintű érettségi szóbeli témakörök.....	86
A spanyol tankönyvek.....	88

# ÉLŐ IDEGEN NYELV - A MÁSODIK IDEGEN NYELV TANTÁRGY KERETTANTERVE - 7-12. ÉVFOLYAM

## Célok és feladatok

A korszerű idegennyelv-oktatás elsődleges célja – a második élő idegen nyelvből is – a tanuló nyelvi cselekvőképességének kiterjesztése. Nyelvtudása segítse, hogy személyes és szakmai életében egyéni céljait elérhesse, saját gondolatait kifejezhesse, és mind valódi mind pedig digitális térben idegen nyelven ismereteket szerezzen, valamint kommunikáljon. A második idegen nyelv tanításánál is törekedni kell arra, hogy a tanuló megismerje és használja a kommunikációs kompetencia tágabb összefüggéseit: a nyelvi elemek, a jel- és szabályrendszerek, valamint a nyelvhasználati stílusok és regiszterek társadalmilag elfogadott változatait.

A második élő idegen nyelv esetén a nevelési-oktatási szakasz fő célkitűzése az alapfokú, felhasználóképes nyelvtudás megszerzése, amelyben az iskolai nyelvtanításon túl fontos szerepet játszanak a digitális eszközök, az internet, és a nyelvórákon kívüli nyelvtanulási lehetőségek (idegen nyelvű filmek, könnyített olvasmányok, e-mail levelezés, idegen nyelvű színi előadások, internetes kutatási feladatok stb.). Mindezek feltételezik és fejlesztik az aktív, önálló tanulói magatartást, melynek kialakítása és megalapozása a nyelvórák egyik fontos feladata.

A második idegen nyelv tanítása a 9-12. évfolyamon szervesen épül a korábbi évfolyamokon megkezdett anyanyelvi fejlesztésre, annak eredményeire, valamint az első élő idegen nyelv tanulása során szerzett tapasztalatokra, és a kialakult tanulási stratégiákra. Továbbra is fontos szerepet játszik a nyelvtanulás iránti motiváció fenntartása és erősítése, ugyanakkor egyre inkább középpontba kerül a valós élethelyzetekben, valamint a pályaválasztás és a továbbtanulás során felhasználható nyelvtudás és a nyelvi tudatosság.

## Kapcsolódás a kompetenciákhoz

**A tanulás kompetenciái:** Az idegen nyelvek tanulása során fejlődik a tanuló memóriája, a korábban tanult elemek felidézését és rendszerezését igénylő tanulási teljesítménye. A tanuló képessé válik a nyelvtanulási stratégiák felismerésére és ezek alkalmazására, ez pedig hasznosul más tantárgyak esetében is. A tanuló megtanulja a hibákra történő visszajelzések elfogadását, a hibák kijavításának szükségességét, valamint képessé válik saját és társai fejlődésének értékelésére. A tanórán kívüli nyelvtanulási lehetőségek felismerésével és kihasználásával is készül az egész életen át tartó tanulásra. Az önálló nyelvtanulásra való felkészülés a tanulási folyamat aktív résztvevőivé teszi.

**A kommunikációs kompetenciák:** A nyelvórai tevékenységek képessé teszik a tanulót arra, hogy az élő idegen nyelven árnyaltan fejezze ki, objektíven támassza alá, szemléltesse gondolatait, hallgassa meg társait, társaival közösen hozzon döntéseket, formáljon véleményt, információt és tudást osszon meg. Képekre, ábrákra, hanganyagokra, szövegekre idegen nyelven utal, azokra vonatkozóan véleményt fogalmaz meg és állást foglal, s ezeket

felhasználva, párban vagy csoportban, további kommunikációs feladatokat old meg. Nyelvtudását személyes és online nyelvi érintkezésben kapcsolatépítésre használja fel.

**A digitális kompetenciák:** Az idegen nyelvek tanulása során a tanuló úgy használja a digitális eszközöket, forrásokat és mobiltelefonos applikációkat, hogy a célnyelv jellemző kifejezéseit és pragmatikáját megfelelően alkalmazza, valamint saját fejlődését és tanulását támogassa. Ezzel lehetővé válik az idegen nyelvű szövegalkotás, szövegértés és nyelvi interakciók fejlesztése digitális felületeken és eszközök használatával.

**A matematikai, gondolkodási kompetenciák:** Az idegen nyelv tanulása során a tanulónak több szempontból fejlődik a gondolkodása, mely során egyre több nyelvi elemet képes felismerni, felidézni, az egymásra épülő elemeket logikusan elrendezni és alkalmazni. A feldolgozott témák hatására mérlegelő gondolkodása és problémamegoldó készsége, a nyelvek közötti kódváltást lehetővé tevő kognitív képességei is fejlődnek. Nyelvtudása növeli az információszerzési és tudásmegosztási lehetőségeit.

**A személyes és társas kompetenciák:** A társas kompetenciák fejlődéséhez hozzájárulnak a nyelvórákon gyakran párban vagy csoportban végzett feladatok, valamint egyéb, kooperáción alapuló tanulási tevékenységek is, melyek során fejlődik együttműködési készsége, kitartása, cél- és feladattudata. A nyelvtudás növeli a tanulók önbizalmát, önbecsülését, valamint fejleszti más nemzetek tagjaihoz, kultúrájához és az idegen, ismeretlen világokhoz való viszonyát.

**A kreatív alkotás, önkifejezés és kulturális tudatosság kompetenciái:** Az idegen nyelv tanulása során a tanuló nyitottá válik a saját országa, nemzete és más népek történelmére, kultúrája közötti eltérésekre, elfogadja a különbségeket, magabiztosságát az anyanyelvi kötődés és az a mérlegelő, toleráns gondolkodásmód határozza meg, amely teret ad a kreatív, alkotó jellegű önkifejezésnek. A korszerű nyelvtanítás szükségszerűen magában foglalja a tanuló életkorának megfelelő alkotó tevékenységeket és az alkotással kapcsolatos tartalmakat.

**Munkavállalói, innovációs és vállalkozói kompetenciák:** A kompetencia fejlesztése valós nyelvi célok és helyzetek idegen nyelven történő leképezésével valósul meg. Egy nyelvi feladat megoldása közben a tanuló együttműködik, hagyományos és digitális forrásokat használ, kommunikál, problémát vitat meg, döntéseket hoz, ezekről beszámol, és mindezek felkészítik a munkavállalásra.

## **Módszerek**

Az idegennyelv-tanítás tevékenység- és tanulóközpontú, vagyis a tanuló számára olyan életkorának, illetve érdeklődésének megfelelő szituációkat teremt, amelyekben a nyelvet eszközként hatékonyan használja, a nyelvi funkciókat kommunikációs szándékának megfelelően alkalmazza és birtokában van a megfelelő szókincsnek.

Fontos a nyelvoktatásban az interdiszciplináris, azaz a tantárgyak között átívelő szemlélet, mely épít a más tantárgyak keretében szerzett előzetes tudásra, képes új kapcsolódási pontok kialakítására, az idegen nyelven megszerzett ismeretekkel pedig gazdagítja más tantárgyak tanulását. Projektfeladatok, információgyűjtés a szaktantárgyhoz, internetes kutatómunka, mind-mind történhet idegen nyelven is, felkészítve a tanulót a munka világában zajló információcserére.

Az interdiszciplináris szemlélet mellett a második idegen nyelv tanítása-tanulása szervesen épít az anyanyelvi ismeretekre és az első idegen nyelv tanulása során megszerzett stratégiák alkalmazására, valamint a nyelvek közötti hasonlóságokra és különbségekre.

A hosszútávon fenntartható nyelvi fejlődés érdekében a középiskolában kiemelten fontos, hogy a tanórán kívüli nyelvhasználati és nyelvtanulási tevékenységekre is építsünk, és erre a tanulót a nyelvről egyre nagyobb mértékben fel kell készíteni. Ezek azok a feladatok, amelyek révén a tanuló nyelvtanulási céljai élővé, valódivá és elérhetővé válnak, erősítik a motivációt és annak fenntartását. A diák tudatában van annak, hogy a nyelvtanulás kulcsfontosságú szerepet tölt be a körülöttünk lévő világ megismerésében és megértésében.

A nyelvtanuló aktív, önálló, önszabályozó nyelvtanulóvá válása elengedhetetlen feltétele az élethosszig tartó tanulás megalapozásának is. Fejlesztéséhez a második idegen nyelv tanulása során szükség van a már az első idegen nyelv kapcsán megismert tanulási stratégiák további alkalmazására és fejlesztésére, az önálló tanulás megtapasztalásában való útmutatásra, valamint az önértékelés és a társértékelés alkalmainak folyamatos megteremtésére. Fontosak a kooperatív módszerek, valamint a projektmunka, amelyek fejlesztik a tevékenység-központú tervezést, a probléma- és folyamatközpontú gondolkodást és általában a célnyelven folytatott kommunikációt. Az oktatói munka tervezése során fontos szerepet kapnak az egyéni tanulási sajátosságok és igények is.

A nyelvtanítás folyamatában feltétlenül szükséges, hogy a tanuló a digitális tartalmak feldolgozásához segítséget kapjon. Az iskolai és az otthon elvégzendő feladatoknak köszönhetően a diák egyre inkább képes arra, hogy digitális eszközökön keresztül is megértse és létrehozzon szöveget, valamint interakciót folytasson és tartalmat közvetítsen idegen nyelven.

A második élő idegen nyelvi órák során, valamint az iskolán kívüli célnyelvi tevékenységek által a nyelvtanuló részesévé válhat egy újabb kultúrának, kapcsolatot teremthet a célnyelven beszélőkkel, ilyen módon a saját és más kultúrákkal szembeni tudatossága fejlődik. Az ismeretszerzésben segíthetnek a célnyelvi országokról szóló olvasmányok vagy filmek, vagy a rendszeres idegen nyelvi projekt feladatok, melyet a tanuló akár egyénileg, akár csoportosan készíthet el. Mindezek révén a nyelvtanuló a nevelési-oktatási szakasz végére képes saját nemzeti sajátosságait és értékeit a célnyelven közvetíteni.

A nyelvtanulásban a valódi kommunikációs szituációknak és a valós nyelvi cselekvéseknek az alapja az idegen nyelvű autentikus szöveg, mely a nyelvtanuló számára mind tartalmi, mind pedig nyelvi és kognitív szempontból is releváns. A jól megválasztott, megbízható tananyag nagy segítség tanárnak és tanulónak egyaránt, és a tanulási folyamat sikeressége szempontjából meghatározó lehet. A nevelési-oktatási szakasz egyik legfontosabb célja a szövegkompetencia, azaz a szövegekkel való munka tudatos fejlesztése. A nyelvtanulónak képessé kell válnia arra, hogy a szövegeket megértse, hasonlókat létre tudjon hozni, és azokból kinyert információkat fel tudja használni saját céljainak megvalósítására. Hangsúlyos szerepe van emellett a nyelvi eszközök funkcionalitásának, melyek nem különálló egységekként, hanem kontextusba ágyazva jelennek meg. Ennek értelmében a nyelvtanulót képessé kell tenni arra, hogy a szövegértés és a szövegalkotás során a nyelvi eszközök szövegben betöltött funkcióját tudatosan kezelje, valamint szövegösszetartó és figyelemvezető eszközöket használjon.

A motiváció fenntartása és erősítése érdekében a nyelvórát a pozitív, stresszmentes, jó hangulatú tanulási környezet jellemzi, amelyben a tanuló életkori sajátosságainak megfelelő, érdekes, nyelvi és kognitív szempontból is kihívást jelentő feladatokat old meg. A változatos munkaformák, a projektmunkák, a kooperatív tanulási technikák alkalmazása, valamint az irányító tanári és a társak visszajelzései, a különféle értékelési formák a második idegen nyelv esetében is segítik a tanulót abban, hogy továbbra is szívesen és örömmel vegyen részt a tanórai feladatokban. Önbizalma így erősödhet, nyitott és motivált marad nyelvtudása hosszú távú fejlesztésére. A nevelési-oktatási szakasz végére magabiztossá válik, szívesen használja nyelvtudását, és egyúttal egyre inkább tudatos nyelvhasználó is lesz, aki képes saját hibáit észrevenni, valamint saját és társai haladását értékelni.

A nyelvi tartalmak és eszközök átadása az első nyelvhez hasonlóan kontextusba ágyazottan, szövegek alapján, konkrét beszédhelyzetekben, akár nonverbális és/vagy vizuális elemekkel megsegítve történik. A használható nyelvtudás és a valós kommunikáció elsajátítása érdekében továbbra is integráltan kell fejleszteni a nyelvi és nem nyelvi készségeket.

Amennyiben az idegen nyelv oktatása csoportbontásban történik a tanulókat nyelvtudásuk alapján kell beosztani, az intézmény kötelező nyelvi szintfelmérést tarthat.

### **Tanulási eredmények**

Ebben a nevelési-oktatási szakaszban a 12. évfolyam végére a KER szerinti B1 nyelvi szint a kimeneti elvárás.

A nevelési-oktatási szakasz végére a tanuló ismer, és egyre tudatosabban használ nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiákat, valamint ezeket más tanulási területeken is alkalmazza kompetenciáinak mélyítésére. Készül továbbá az aktív nyelvtanulás eszközeivel az egész életen át tartó tanulásra. Életkorának és nyelvi szintjének megfelelő hagyományos és digitális nyelvtanulási forrásokat használ, célnyelvi (könnyített) olvasmányokat olvas, továbbá kiaknázza a tanórán kívüli nyelvtanulási lehetőségeket szórakozásra, kommunikációra, közvetítésre, ismeretszerzésre és tudásmegosztásra.

### **A szakasz végére – témakörtől függetlenül – a második idegen nyelvből a tanuló:**

-részlet vesz a változatos szóbeli interakciót és kognitív kihívást igénylő nyelvórai tevékenységekben;

-változatos, kognitív kihívást jelentő írásbeli feladatokat old meg önállóan vagy kooperatív munkaformában, a tanult nyelvi eszközökkel, szükség szerint tanári segítséggel;

-értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szituációkhoz kapcsolódó hangszövegekben megjelenő információkat;

-kiemel, kiszűr konkrét információkat a nyelvi szintjének megfelelő írott szövegből, és azokat összekapcsolja más iskolai vagy iskolán kívül szerzett ismereteivel;

-a tanult nyelvi elemeket többnyire megfelelően használja, beszédszándékainak megfelelően, egyszerű spontán helyzetekben;

-digitális eszközökön és csatornákon keresztül is alkot szöveget szóban és írásban;

- digitális eszközökön és csatornákon keresztül is folytat célnyelvi interakciót az ismert nyelvi eszközök segítségével;
- digitális eszközökön és csatornákon keresztül is megérti az ismert témához kapcsolódó írott vagy hallott szövegeket;
- nyomtatott és/vagy digitális alapú segédeszközt, szótárt használ.

### **Az egyes élő idegen nyelvi kerettantervek felépítése, szerkezete**

A második élő idegen nyelv kerettantervben az általános bevezetőt az adott kétéves nevelési-oktatási szakaszban a tantárgy tanítására jellemző specifikumok összefoglalása követi. Ezután az egyes témaköröknél megtalálhatóak a részletes tanulási eredmények, a fejlesztési feladatok, illetve a javasolt tevékenységek. A kerettanterv, ugyanis, minden egyes témakörhöz javasol tevékenységi formákat, melyek segíthetik a témakörhöz tartozó szókincs, illetve nyelvi struktúrák bevésoédését. A motiváció állandó ébrentartása érdekében mindig érdeemes az ilyen jellegű feladatokat a tanulók szemszögéből nézve négy szempont szerint megvizsgálni: fontosnak érzik-e (pl. fejleszti-e a kommunikációjukat), szeretik-e az ilyen típusú feladatot (pl. csoportfeladat, egyéni projekt), érdekesnek találják-e (pl. ad-e, igényel-e új információt), illetve szórakoztatónak találják-e (pl. játékok, versenyek). Az itt javasolt tevékenységi formák csak gondolatébresztő példák, és ellentétben a szókincs és a nyelvi struktúrák, funkciók meghatározásával nem kötelező érvényűek.

A témakörök tekintetében a középiskolás korosztály érdeklődési köre az irányadó. Ennek megfelelően a 9-10. évfolyamon a tanulási eredmények 10 témakör köré csoportosítva fogalmazódnak meg, melyek közül nagyobb hangsúlyt kapnak a személyes és környezeti témák, a célnyelvi vonatkozások, valamint az információszerzés és a tudásmegosztás.

A témakörök a két tanulási szakaszban nagyrészt megegyeznek, ám a hozzájuk rendelt tanulási eredmények, fejlesztési feladatok és javasolt tevékenységek bővülnek. Különbséget a tudomány és technika témakör jelent, mely 9-10. évfolyamon még a tantárgyközi témakör részeként jelenik meg, de a 11-12. évfolyamon már önállóvá válik. Valamennyi téma a valós nyelvhasználathoz kapcsolódik, és a hozzájuk tartozó óraszámok leginkább a súlyozásukra való javaslatok. A tematartományokhoz megadott célnyelvi példák gyűjtőfogalmak, melyek a felsőbb évfolyamokon bővebb, gazdagabb szókincset jelölnek. A 9-10. évfolyamra, valamint a 11-12. évfolyamra vonatkozó specifikus bevezetők utolsó részében kerülnek felsorolásra azok a nyelvi funkciók, nyelvi struktúrák és elemek, amelyek az adott nevelési-oktatási szakaszra vonatkoznak és amelyeket a nyelvtanulónak témakörtől vagy a választott nyelvkönyvtől függetlenül el kell sajátítania.

# ÉLŐ IDEGEN NYELV: SPANYOL

**Kerettanterv a spanyol, mint második idegen nyelv tantárgyból a négy évfolyamos csoportokra, 9.–12. évfolyamra vonatkozóan**

**A tantárgy heti óraszám: 3 + 3 + 4 + 4**

A spanyol nyelv tantárgy kerettantervei az Élő idegen nyelv kerettanterveinek részeként íródtak, és az ott meghatározott céloknak, feladatoknak, módszereknek és kimeneti követelményeknek megvalósítását részletezik a különböző nevelési és oktatási szakaszokra vonatkozóan.

	9. évfolyam	10. évfolyam	11. évfolyam	12. évfolyam
2. idegen nyelv	3 (A1)	3 (A1+)	4 (A2)	4 (B1)

## 9. évfolyam

Ennek a nevelési-oktatási szakasznak az a fő célja, hogy a tanuló megismerkedjen a spanyol nyelv alapvető szerkezetével, alapszókincsével, és előző nyelvtanulási tapasztalatai segítségével a második idegen nyelvből is fejleszthesse kommunikatív és interkulturális kompetenciáját. A nyelvi alapkészségek kialakítása mellett a középiskolában egyre hangsúlyosabbá válnak a társadalom és a nyelvhasználat, valamint a jel- és szabályrendszerek kapcsolatai, melyek fejlesztése összhangban áll a Natban megfogalmazott egyéb kulcskompetenciákkal és nevelési célokkal. Ebben a szakaszban is fontos, hogy a nyelvtanulás az idegen nyelvi tartalmakon keresztül ébressze fel a tanulóban a világ megismerésének igényét, az ismeretek, a tudás átadásának lehetőségét, a kreatív, felelősségteljes gondolkodást, az önkifejezési vágyat, a nemzeti és az interkulturális tudatosságot, valamint a digitális kompetenciák kialakítását.

Nyelvtudásának fejlődésével egyidőben a tanuló ebben a szakaszban is tovább halad az önálló, tudatos nyelvhasználóvá válás útján. Egyre jobban érti, hogy a felnőtt élet, elsősorban a továbbtanulás és a szakmai boldogulás egyik alapvető kulcsa a használható nyelvtudás. Ezért a nyelvóráknak segíteniük kell a tanulót abban, hogy a másodikként tanult idegen nyelvet is egyre inkább személyes érdeklődéséhez kapcsolódó, valós kommunikációs helyzetekben használhassa.

Az egyre összetettebbé váló tartalmak megértésének, elsajátításának és használatának érdekében a diák sokféle, érdekes, kihívást jelentő feladatot old meg a nyelvórákon. A változatos munkaformák lehetőséget biztosítanak arra, hogy együtt dolgozzon társaival, például



projektmunkákban, kiselőadásokban, vitafórumokon és ezek során használja kreativitását, problémamegoldó gondolkodását, illetve, hogy kifejtse véleményét hagyományos és digitális csatornákon keresztül is. Különösen fontos az irányító tanár támogató visszajelzése, és az a többféle értékelési forma, melyek által segítséget és mintát kap önmaga és társai értékeléséhez, megtanulja saját és mások hibáit felismerni és azokat kijavítani. Így válik a tanuló egyre inkább önállóvá a nyelvtanulás és a nyelvhasználat terén is. Az egyéni érdeklődés és igények figyelembevétele meghatározó, ezért a nyelvórákba be kell emelni olyan idegen nyelvi tartalmakat, lehetőségeket és eszközöket, amelyekkel a tanuló a nyelvórákon kívül is szívesen foglalkozik.

Ebben a nevelési-oktatási szakaszban a tanuló különböző szövegtípusokkal, olvasmányokkal ismerkedik meg. A gondosan kiválasztott, lehetőség szerint autentikus szövegek feldolgozása során fejlődik szövegalkotási, szövegértési, valamint interakciós készsége.

A szakasz végére a tanuló eléri a KER szerinti A1 szintet.

A kerettantervek a kötelező tartalmat témakörökön keresztül közelítik meg. Az egyes témakörökön kívül a kerettantervben megtalálhatók az egyéves szakaszban elsajátítandó nyelvi funkciók, valamint nyelvi elemek és struktúrák. A listákban olyan elemek kerülnek megjelenítésre, melyek figyelembe veszik a középiskolások életkori sajátosságait, valamint azokat az élethelyzeteket, melyekben a tanult idegen nyelvet vélhetően használni fogják.

**Nyelvi funkciók a spanyol, mint második idegen nyelvre a 9. évfolyamon** (a zárójelben olvasható spanyol nyelvű kifejezések példák):

- köszönési formák (üdvözlés és elköszönés) értelmezése és kifejezése (¡Hola! ¡Buenos días! ¡Buenas tardes! ¡Buenas noches! ¡Adiós! ¡Cúidate!¿ Cómo estás? Bien, gracias. Estoy bien.)
- személyre vonatkozó információkérés, információadás (¿ Cómo te llamas? Me llamo Peter. ¿Cuántos años tienes? Tengo 14 años. ¿De dónde eres? Soy de Budapest. ¿Cuándo es tu cumpleaños? Es el 4 de julio. ¿Tienes un animal doméstico? Sí, un gato. No, no tengo. ¿Tienes hermanos? Sí, un hermano. No, no tengo. ¿Hablas francés? Entiendo francés. ¿Cuál es tu asignatura preferida? Es matemáticas.)
- információkérés/adás (¿Cuándo sale el tren siguiente? ¿A qué hora llega el tren? ¿Está aquí el jefe? Sí, está aquí.)
- dolgok, személyek megnevezése, rövid/egyszerű jellemzése (¿Qué es esto? ¿Cómo es? Es .../ Es grande y comfortable. ¿Cómo ... en español? ¿Cómo ... en húngaro?)

- főbb ünnepekhez kapcsolódó szófordulatok (¡Feliz Navidad! ¡Feliz Año Nuevo! ¡Feliz Pascua!)
- köszönet kifejezése (Gracias. Muchas gracias. Eres muy amable.)
- köszönetre történő reakció megfogalmazása (De nada. No hay de qué.)
- megszólítás kifejezése és arra reagálás (Perdona. ¿Puedo ayudarte/ ayudarle?)
- bemutatkozás megfogalmazása (Me llamo ... ¡Hola! )
- hogylét iránti érdeklődés (¿Cómo estás/está? ¿Qué tal?)
- hogylét iránti érdeklődésre történő reakció kifejezése (Estoy bien, gracias. Estoy bien. Me siento ...)
- bocsánatkérés értelmezése és annak kifejezése (Perdóname.)
- bocsánatkérésre történő reakció megfogalmazása (No hay de qué. Nada.)
- véleménykérés és arra reagálás (¿Qué piensas/piensa Ud.de....? Pienso que .... No pienso que..... ¿Qué te parece/le parece a Ud.? Me parece que ...)
- tetszés, illetve nem tetszés kifejezése (¿Te gusta/gustan? ¿Le gusta/gustan a Ud.? Es grande, me gusta. ¿Te gusta/gustan..... ? ¿Le gusta/gustan a Ud..... ? Sí,me gusta/gustan. No, no me gusta/gustan.)
- tudás, illetve nem tudás kifejezése (Sí./No.Ya lo sé. No tengo ni idea.)
- alapvető érzések kifejezése (Tengo frío. Tengo hambre. Estoy feliz/ triste/ enfadado/ enfadada.)
- dicséret, kritika kifejezése (¡Muy bien! ¡Buen idea! Es aburrido.)
- javaslat és arra reagálás (¿Te apetece/Le apetece a Ud. ir al cine,....? Buen idea.)
- meghívás és arra reagálás (¿Vienes a mi fiesta? Sí, gracias. Perdona, no puedo. Lo siento mucho)
- nem értés megfogalmazása (No comprendo.)
- nem értés, magyarázatkérés, magyarázat értésének ellenőrzése (¿Está claro? Perdona, ¿qué significa eso?)
- betűzés kérése, betűzés (¿Puedes deletrear?)
- visszakérdezés kifejezése nem értés esetén (¿ Puedes repetir? Repite, por favor.)
- utasítások értelmezése és azokra történő reakció kifejezése (Ven aquí, por favor. Lee el texto.)

**Nyelvi elemek, struktúrák a spanyol, mint második idegen nyelvre a 9. évfolyamon (a zárójelben olvasható spanyol nyelvű kifejezések példák):**

- cselekvés, történés, létezés kifejezése jelen időben: 'ser' létige (Soy ... No soy ... ¿Eres ...? ¿Es él ...? ¿Quién es él? ¿Qué es esto?); Presente de Indicativo (Yo desayuno el pan. No me gusta queso. ¿Juegas al tenis?);
- birtoklás kifejezése: birtokos névmások (Hermano de Juan, mi/mis, tu/tus, su/sus, nuestro/nuestros, nuestra/nuestras, vuestro/vuestros, vuestra/vuestras); 'tener'(¿Tienes hermanos?) mennyiségi viszonyok: egyes és többes szám (profesora-profesoras, actriz-actrices); számok (uno, dos, ..., mil), sorszámok (primero/primera, segundo/segunda, tercer,tercero/tercera...); megszámlálható főnevek (¿Cuantos libros tienes ? Tengo muchos/pocos libros.); megszámlálhatatlan főnevek (¿Cuánto tiempo tienes? Tengo mucho/poco tiempo.)
- térbeli viszonyok: prepozíciók, helyhatározók (delante de, detrás de, encima de, debajo de, a la izquierda de, a la derecha de ...)
- időbeli viszonyok: gyakoriság (¿Con qué frecuencia? siempre, a menudo, a veces, nunca, una vez/dos veces a semana, casa día)
- szövegösszetartó eszközök: mutató névmások (este, esta,estos,estas/ ese,esa,esos,esas/ aquel,aquella,aquellos,aquellas), kötőszavak (y, o, pero, porque ), névmások (yo, él, ellos... me, le, les ...)

### **Az egyes témakörök tanulási eredményeként a tanuló:**

- adott témartományban megért egyszerű, többnyire ismert nyelvi elemeket tartalmazó célnyelvi szöveget;
- adott témartományban létrehoz egyszerű, többnyire ismert nyelvi elemeket tartalmazó célnyelvi szöveget, tanult és begyakorolt nyelvi eszközökkel;
- felismeri és használja a legegyszerűbb mindennapi nyelvi funkciókat életkorának és nyelvi szintjének megfelelő, egyszerű helyzetekben interakciót folytatva.

### **A témakörök áttekintő táblázata:**

**A 9. évfolyamon a spanyol, mint második idegen nyelv tantárgy alapóraszám: 108 óra.**

<b>Témakör neve</b>	<b>Javasolt óraszám</b>
Temas personales: relaciones familiares, vida cotidiana	25
Entero y medio ambiente	16

Actividades escolares	16
Vacaciones y viaje	6
Actividades públicos	6
Español y otras lenguas estudiadas	8
Temas inculturales	8
Actividades y temas transversales	8
Temas actuales	5
Entretenimiento	5
Ganando y compartiendo de conocimiento	5
<b>Összes óraszám:</b>	<b>108</b>

**TÉMAKÖR: Temas personales: relaciones familiares, vida cotidiana**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 25 óra**

TANULÁSI EREDMÉNYEK

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- elmesél rövid, személyes történetet egyszerű nyelvi eszközökkel, önállóan, a cselekményt lineárisan összefűzve;
- rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématarományban;
- értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
- kommunikációt kezdeményez egyszerű hétköznapi témában, a beszélgetést követi, egyszerű nyelvi eszközökkel fenntartja és lezárja;
- az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
- üzeneteket ír;
- megoszt alapvető személyes információkat magáról egyszerű nyelvi elemekkel;
- kifejez tetszést, nem tetszést, akaratot, kívánságot, tudást és nem tudást, szándékot;
- kifejez alapvető érzéseket, például örömet, sajnálkozást, bánatot, elégedettséget, elégedetlenséget;

- ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

#### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: conocimientos, relaciones familiares, amigos

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: medio ambiente, vivienda

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: partes de la casa/piso, mobiliario, accesorios

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: vacaciones

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: aficiones, comidas

A témakörre jellemző alapvető fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: 2-3 főbb ünnephez (pl. Navidad, Pascua, cumpleaños) kapcsolódó alapszintű kifejezés, állandósult szókapcsolat ismerete

Személyes környezethez tartozó egyszerű információk átadása egyszerű nyelvi elemekkel

Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata

Alapvető érzések begyakorolt állandósult nyelvi fordulatok segítségével történő átadása.

#### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

- projektmunka egyénileg (PPT):

- családfa készítése képekkel és annak szóbeli bemutatása

- a lakóhely és környezetének bemutatása

- a legjobb barát, barátnő bemutatása

- projektmunka csoportban:

- (plakát készítése): Mit teszünk környezetünk védelme érdekében?

- otthon

- az iskolában

- a lakóhelyünkön

- ismerkedés az angol ünnepekkel film segítségével

- szóbeli mini-prezentációk: 'Napirendem'+ családtagjaim napirendje, szabadidő

- kérdőívek megalkotása, kitöltése, illetve írásbeli/szóbeli összegzése:

- 'Különóráink és hobbijaink' (időpont, helyszín stb.)

- internetes kutatás

La vida de la persona famosa y preferida

## **Szerepjátékok:**

Interjú egy híres emberrel az életéről és családjáról

Ismerkedés az új osztálytársakkal – kérdések és feleletek

## **TÉMAKÖR: Entero y medio ambiente**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 16 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématerületben;
- értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
- az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
- üzeneteket ír;
- ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: animales, plantas

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: naturaleza

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: desastres de la naturaleza

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: protección de la naturaleza, protección de los animales, los animales domésticos

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: fenómenos naturales, clima

Közvetlen környezethez tartozó egyszerű információk átadása egyszerű nyelvi elemekkel

Életkorának és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

- projekt munka egyénileg, (prezentáció készítése képekkel és annak szóbeli bemutatása)
- magyarországi állatkertek és lakóik
- az árvizek pusztításai Magyarországon és a világban
- lakóhelyem, környezetem
- internetes kutatás – szöveghő

- milyen állatok élnek Spanyolországban/Mexikóban/Portugáliában?
- hol van a legtöbb földrengés és működő vulkán a világban?
- az időjárás különbségei Spanyolországban és Magyarországon
- játék
- állat barkochba
- kvíz/keresztrejtvény

## **TÉMAKÖR: Actividades escolares**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 16 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- megérti a szintjének megfelelő, nonverbális vagy vizuális eszközökkel támogatott célnyelvi óravezetést és utasításokat, kérdéseket;
- felkészülést követően röviden, összefüggően beszél az adott tématarományhoz tartozó témákban;
- képet jellemez röviden, ismert nyelvi fordulatok segítségével, segítő tanári kérdések alapján;
- változatos, kognitív kihívást jelentő szóbeli és írásbeli feladatokat old meg önállóan vagy kooperatív munkaformában, a tanult nyelvi eszközökkel, szükség szerint tanári segítséggel;
- értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő, egyszerű hangzószövegben a tanult nyelvi elemeket;
- alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő hangzó szöveget a változatos nyelvtanulási tevékenységek és a feladatmegoldás során;
- alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő írott, nyomtatott vagy digitális alapú szöveget a változatos nyelvtanulási tevékenységek és feladatmegoldás során;
- egyszerű mondatokat összekapcsolva mond el egymást követő eseményekből álló történetet, vagy leírást ad valamilyen témáról;
- nem értés esetén a meg nem értett kulcsszavak/fordulatok ismétlését vagy betűzését kéri;
- a tanórán bekapcsolódik az interakciót igénylő nyelvi tevékenységekbe, abban társaival közösen vesz részt, a begyakorolt nyelvi elemeket tanári segítséggel a tevékenység céljainak megfelelően alkalmazza;
- részt vesz egyszerű szövegértést igénylő nyelvtanulási tevékenységekben;
- részt vesz egyszerű szövegalkotást igénylő nyelvtanulási tevékenységekben.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: cosas de la escuela, compañeros de clase

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: escuela

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: cosas usadas para estudiar

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: actividades por la tarde, festivales escolares, tradiciones escolares, eventos, posibilidades extraescolares para estudiar lengua

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: estudios, uso extraescolar de lengua, eventos sociales, mantenimiento de las tradiciones

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: conocimiento, objetos usados para estudiar lengua

Részvétel tanórai nyelvi fejlesztő tevékenységekben

Tanult elemek felhasználása a nyelvi célok elérésére

Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő írott és hangzó szöveg felhasználása a nyelvi fejlesztő tevékenységek során.

#### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

- projektmunka: - egyéni vagy csoportos
- iskolai szokások, napirend, órarend
- iskolai szabályok
- iskolai öltözködés Magyarországon és a célnyelvi országokban
- tantárgyak összehasonlítása a két országban, iskolai időbeosztás összehasonlítása, tanórán kívüli tevékenységek összehasonlítása
- kérdőív készítése:
- kedvenc tantárgyak, ki miben érzi jónak / kevésbé jónak magát – szóbeli összesítés
- kutatómunka: szótanulási stratégiák – a különböző módszerek bemutatása
- csoportos feladat:
- szókétyákból mondatalkotás – melyik csoport tudja az összes kártyáját felhasználni?
- mi mindent csinál az ideális nyelvtanuló idegen nyelven?

#### **TÉMAKÖR: Vacaciones y viaje**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 6 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK**



**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
- az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan/kooperatív munkaformában.

**FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: turistas, guías turísticos;

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: tipos de alojamiento, destinos, monumentos, lugares de interés;

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: monumentos, exhibiciones, documentos de viaje, medios de transporte, objetos usados durante el viaje, formas, folletos;

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: vacaciones en Hungría y en extranjero;

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: preparados, planificación del viaje, turismo;

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: autoorganizado y paquete de vacaciones , diferentes culturales;

Az utazás és turizmus tématerületéhez tartozó egyszerű információk átadása

Interakció az utazás és turizmus tématerületében.

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

- projektmunka egyénileg, (prezentáció készítése képekkel és annak szóbeli bemutatása)
- Spanyolország látnivalók, nevezetességek
- Magyarország híres látnivalói
- Lakóhelyem nevezetességei
- 'Vacaciones de mis sueños'
- Projektmunka csoportosan
- egy osztálykirándulás megtervezése
- fontos célnyelvi országbeli turisztikai események, fesztiválok
- Internetes kutatómunka
- útvonalterv Spanyolországba, milyen országokon, városokon kell átutazni?
- különleges közlekedési eszközök a nagyvilágban – képekkel

- különleges szállodák/szállások

### **Szerepjátékok**

- idegenvezető – izgága, kérdésekkel teli csoport

- szállodai recepció - igényes vagy 'akadékoskodó' vendég

### **TÉMAKÖR: Actividades públicas**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 6 óra**

#### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:** találkozik az érdeklődésének megfelelő, akár autentikus szövegekkel elektronikus/digitális csatornákon, tanórán kívül is.

#### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: miembros de sector público y servicio civil, turistss

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: instituciones culturales, restaurantes, atracciones nacionales e internacionales/monumentos, la vida en la ciudad/en las afueras

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: las entradas, formas, folletos

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: eventos culturales, formas de entretenimiento

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: dando las direcciones, información

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: aficiones, entretenimiento, cultura, viaje, el turismo nacional e internacional

A közéleti témartományhoz tartozó egyszerű információk értelmezése.

#### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

- szerepjátékok – csapatversenyben: Melyik a legjobb jelenet?

- gyors étteremben

- utazási irodában

- utcán: útbaigazítás kérése és adása

- 'Soy guía turística de Budapest/Madrid' – helyi látványosságok bemutatása

- prospektus, reklám készítése - (étterem, mozi, színház, látványosság)

- ismerkedés a reklámok világával: színek, logók, üzenetek
- internetes kutatómunka
- a célnyelvi országok és hazánk számokban - rövid bemutatók
- kvíz játék a célnyelvi országokról és hazánkról
- Vítafórum:
- városi és vidéki élet, ki hogyan érvel?
- kérdőív készítése, kitöltése, kiértékelése:
- a legkedveltebb szabadidős tevékenységek a csoportban, (tv, olvasás, internet, közösségi média, tánc, sport stb.), és miért?

## **TÉMAKÖR: Español y otras lenguas estudiadas**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 8 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- ismeri a célnyelv főbb jellemzőit;
- értelmezi és használja az idegen nyelvű írott, olvasott és hallott tartalmakat a tanórán kívül is;
- követi a célnyelvi normához illeszkedő kiejtést és intonációt a tanult nyelvi elemekben;
- alkalmazza a tanult nyelvi funkciókat társalgás megkezdéséhez, fenntartásához és befejezéséhez;
- digitális eszközöket és felületeket is használ nyelvtudása fejlesztésére;
- nyelvtanulási céljainak eléréséhez társaival párban és csoportban együttműködik;
- nyelvi haladását többnyire fel tudja mérni.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: habilidades lingüísticas, lengua estudiada, lenguas

Az anyanyelv és a célnyelv közötti legalapvetőbb kiejtésbeli /helyesírási különbségek felismerése

A célnyelvre jellemző standardhoz közelítő kiejtés használata

Az idegen nyelvű írott, olvasott és hallott tartalmak felismerése, akár a tanórán kívül is, digitális csatornákon is

Alapszintű nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiák használata.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

- tanulásmódszertan tudatosan: szótanulási technikák

- Nyelvtanulási típusok, stratégiák feltérképezése kérdőívvel
- közös popzenehallgatás, a szöveg egyszerű feldolgozása feladatlappal
- filmnézés a célnyelven
- a film egy-két jelenetéhez hangalámondás, feliratozás készítése
- a film egy-két jelenetének dramatizálása, eljátszása
- keresztretjvény készítése a film kulcsszavaival
- betűzésverseny
- Ki tudja leggyorsabban a lebetűzött szavakat helyesen leírni?
- egyszerű nyelvezetű szöveg órai feldolgozása (illusztráció, előadás)
- játékos diktálási feladatok
- dictado en ejecución
- susurros chinos
- egy (alapszintű) könnyített olvasmány elolvasása, egyéni feldolgozása és bemutatása az osztálynak

### **TÉMAKÖR: Temas inculturales**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 8 óra**

#### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- találkozik célnyelvi országismereti tartalmakkal;
- megismeri a célnyelvi országok jellemzőit és kulturális sajátosságait;
- a célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó tanult nyelvi elemeket használja.

#### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

Főbb célnyelvi kulturális szokások, jellemzők ismerete, összehasonlítása alapvető hazai szokásainkkal

Célnyelvi országok főbb országismereti jellemzőinek ismerete

Hazánk főbb országismereti jellemzőinek ismerete célnyelven

A célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó alapvető tanult nyelvi elemek alkalmazása.

#### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

Projectmunka – egyéni vagy csoportos

- a Spanyolország és Magyarország összehasonlítása hagyományos és digitális kutatómunka majd órai kiselőadások formájában, az alábbi témakörök mentén:
- a spanyol és magyar iskolák jellemzői, napirend

- tipikus spanyol ház, lakás – miért más itthon?
  - mindennapi szokások Spanyolországban és Magyarországon – van-e különbség?
  - családon belüli szerepek és feladatmegosztás a két kultúrában
  - ünnepek a családban ( El Día de Todos los Santos, Navidad, Pascua, stb.)
  - viselkedésbeli különbségek a két kultúrában (pl. üdvözlés)
  - állattartási szokások, kedvenc állatok ('gatos', 'perros'?)
  - spanyol és magyar nyaralási szokások
  - spanyol időjárás – magyar időjárás
  - a Spanyolország/Magyarország tájegységei, országrészei
  - spanyol/magyar étkezési szokások, tipikus ételek
  - híres helyek a két országban
  - Csoportos játék:
  - Ki tud többet a Spanyolországról – jellemző adatok, alapvető tudnivalók
  - rövid dokumentumfilmek megtekintése, elemzése a célnyelvi országokról
  - jellegzetes spanyolszász ünnepek megszervezése az osztályban/iskolában
- pl. La Fiesta de Navidad
- pl. Día de Todos Enamorados

## **TÉMAKÖR: Actividades y temas transversales**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 8 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformákban;
- ismer szavakat, szókapcsolatokat a célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő, más tudásterületen megcélzott tartalmakból.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

Alapvető szavak, szókapcsolatok használata célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő tartalmakból.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

- egyéni projektmunka - témák, személyiségek bemutatása
- Hogyan tudom alkalmazni nyelvtudásomat más tárgyak tanulásánál?
- egy szabadon választott téma, mely más tárgy tanulása közben felkeltette az érdeklődésemet

- egy híres tudós élete
- egy spanyol király élete
- Spanyolország történelmének egy érdekes alakja
- célnyelven rövid történet, egyéni élmény leírása
- internetes kutatómunka
- szavak, kifejezések keresése a különböző tantárgyakhoz
- vaktérképen országok, népek megjelölése, népnevek gyakorlása
- csoportos project:
- társasjáték készítése és játszása - fókuszban egy-egy tantárgy (pl. földrajz, történelem, biológia, művészeti tantárgyak)

### **TÉMAKÖR: Temas actuales**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 5 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- használja a célnyelvet életkorának és nyelvi szintjének megfelelő aktuális témákban és a hozzájuk tartozó szituációkban;
- találkozik a célnyelvi, életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi legfőbb hírekkel, eseményekkel.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírekre és eseményekre vonatkozó alapvető szókincs megértése és használata célnyelven a megismert témák alapján.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

- projektmunka:
- aktuális hírek feldolgozása vizuális eszközökkel
- képaláírások megfogalmazása
- időjárásjelentés készítése

Egy izgalmas sportesemény megtekintése az spanyol nyelvű híradóban (pl. úszó VB)

- szógyűjtés az esemény témájával kapcsolatban
- lenémított film tanulói kommentárral
- szerepjáték:
- interjú készítése egy, a hírekben aktuálisan szereplő híres emberrel

## **TÉMAKÖR: Entretenimiento**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 5 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
- a nyomtatott vagy digitális alapú írott szöveget felhasználja szórakozásra és ismeretszerzésre;
- találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmakkal;
- felhasználja a célnyelvet szórakozásra és játékos nyelvtanulásra.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

Életkorának és nyelvi szintnek megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmak megismerése

Életkorának és nyelvi szintnek megfelelő spanyol nyelvű, akár irodalmi szövegek, filmek felhasználása szórakozás és játékos nyelvtanulás céljára

Célnyelvi társasjátékok készítése és használata

Részvétel játékos nyelvi tevékenységekben, drámajátékokban.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

- egyéni projektmunkák és bemutatók
- saját szórakozási szokások
- kedvenc kulturális élmények
- felmérés készítése és kiértékelése
- szórakozási szokások az osztályon belül – melyik a legkedveltebb
- egyéni internetes kutatások spanyolul különböző témákban (filmek, színészek, együttesek stb.)
- dalszövegek feldolgozása, nyelvi érdekességek felfedezése
- olvasási verseny az osztályon belül
- egy választott könnyített olvasmány feldolgozása
- spanyol tinédzser naplóírási minták megismerése, kipróbálása
- e-mailezés spanyolul
- közösen választott dal/képregény/film/könyv órai feldolgozása
- csoportchat:
- közös online csoport létrehozása, használata - vélemények, rövid blogok írása

## **TÉMAKÖR: Ganando y compartiendo de conocimiento**

## **JAVASOLT ÓRASZÁM: 5 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

#### **A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformákban;
- találkozik az érdeklődésének megfelelő, akár autentikus szövegekkel elektronikus/digitális csatornákon, tanórán kívül is;
- néhány szóból vagy mondatból álló jegyzetet készít írott szöveg alapján;
- találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi ismeretterjesztő tartalmakkal.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

Egyszerű, releváns információ megosztása az ismert nyelvi eszközökkel spanyol nyelven

A tanult témákhoz kapcsolódó spanyol nyelvű, egyszerű információ megszerzése.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

- projektmunka, kiselőadás, internetes kutatómunka saját, választott témából, poszter készítése, prezentáció

## **10. évfolyam**

Ennek a nevelési-oktatási szakasznak az a fő célja, hogy a tanuló tovább megismerkedjen a spanyol nyelv alapvető szerkezetével, alapszókincsével, és előző nyelvtanulási tapasztalatai segítségével a második idegen nyelvből is fejleszthesse kommunikatív és interkulturális kompetenciáját. A nyelvi alapkészségek kialakítása mellett a középiskolában egyre hangsúlyosabbá válnak a társadalom és a nyelvhasználat, valamint a jel- és szabályrendszerek kapcsolatai, melyek fejlesztése összhangban áll a Natban megfogalmazott egyéb kulcskompetenciákkal és nevelési célokkal. Ebben a szakaszban is fontos a tudás átadásának lehetőségét, a kreatív, felelősségteljes gondolkodást, az önkifejezési vágyat, a nemzeti és az interkulturális tudatosságot, valamint a digitális kompetenciák kialakítását.

Nyelvtudásának fejlődésével egyidőben a tanuló ebben a szakaszban is tovább halad az önálló, tudatos nyelvhasználóvá válás útján. Egyre jobban érti, hogy a felnőtt élet, elsősorban a továbbtanulás és a szakmai boldogulás egyik alapvető kulcsa a használható nyelvtudás. Ezért a nyelvóráknak segíteniük kell a tanulót abban, hogy a másodikként tanult idegen nyelvet is egyre inkább személyes érdeklődéséhez kapcsolódó, valós kommunikációs helyzetekben használhassa.



Az egyre összetettebbé váló tartalmak megértésének, elsajátításának és használatának érdekében a diák sokféle, érdekes, kihívást jelentő feladatot old meg a nyelvórákon. A változatos munkaformák lehetőséget biztosítanak arra, hogy együtt dolgozzon társaival, például projektmunkákban, kiselőadásokban, vitafórumokon és ezek során használja kreativitását, problémamegoldó gondolkodását, illetve, hogy kifejtse véleményét hagyományos és digitális csatornákon keresztül is. Különösen fontos az irányító tanár támogató visszajelzése, és az a többféle értékelési forma, melyek által segítséget és mintát kap önmaga és társai értékeléséhez, megtanulja saját és mások hibáit felismerni és azokat kijavítani. Így válik a tanuló egyre inkább önállóvá a nyelvtanulás és a nyelvhasználat terén is. Az egyéni érdeklődés és igények figyelembevétele meghatározó, ezért a nyelvórákba be kell emelni olyan idegen nyelvi tartalmakat, lehetőségeket és eszközöket, amelyekkel a tanuló a nyelvórákon kívül is szívesen foglalkozik.

Ebben a nevelési-oktatási szakaszban a tanuló különböző szövegtípusokkal, olvasmányokkal ismerkedik meg. A gondosan kiválasztott, lehetőség szerint autentikus szövegek feldolgozása során fejlődik szövegalkotási, szövegértési, valamint interakciós készsége.

A szakasz végére a tanuló eléri a KER szerinti A1+ szintet.

A kerettantervek a kötelező tartalmat témakörökön keresztül közelítik meg. Az egyes témakörökön kívül a kerettantervben megtalálhatók a kétéves szakaszban elsajátítandó nyelvi funkciók, valamint nyelvi elemek és struktúrák. A listákban olyan elemek kerülnek megjelenítésre, melyek figyelembe veszik a középiskolások életkori sajátosságait, valamint azokat az élethelyzeteket, melyekben a tanult idegen nyelvet vélhetően használni fogják.

**Nyelvi funkciók a spanyol, mint második idegen nyelvre a 10. évfolyamon** (a zárójelben olvasható spanyol nyelvű kifejezések példák):

- megszólítás kifejezése és arra reagálás (Perdona/Perdone. ¿Puedo ayudarte/ ayudarte?)
- telefon felvétele, telefonon való bemutatkozás (XY hablador/habladora.)
- bocsánatkérés értelmezése és annak kifejezése (Perdóname. Perdóneme.)
- bocsánatkérésre történő reakció megfogalmazása (No hay de qué. Nada.)
- igenlő vagy nemleges válasz kifejezése (Sí.-No. Nada. Nadie. Nunca. En ningún lugar. Con nadie.)
- tudás, illetve nem tudás kifejezése (Sí./No. Ya lo sé. No tengo ni idea.)
- akarat, kívánság kifejezése (Me gustaría un helado, por favor.)

- kínálás és arra reagálás (¿Te gustaría/Le gustaría a Ud. una naranja? Aquí tenga. Sí, por favor. No, gracias. Gracias.)
- alapvető érzések kifejezése (Tengo frío. Tengo hambre. Estoy feliz/triste/enfadado/enfadada.)
- dicséret, kritika kifejezése (¡Muy bien! ¡Buen idea! Es aburrido.)
- öröm, sajnálkozás, bánat kifejezése (¡Qué bien! ¡Estoy muy contento/contenta! ¡Qué bien para tú! ¡Qué lastima que....! ¡Qué pena! Lo siento. ¡Qué mala suerte! ¡Caramba! Es muy triste.)
- elégedettség/elégedetlenség kifejezése (¡Estoy contento de/contenta de.... ! ¿Estás/está contento/contenta.... ? Es bien/fantástico/no muy mal. No fue muy bien/maravilloso.)
- csodálkozás kifejezése (¡Qué sorpresa! ¡Qué raro! ¿Es él/ella?)
- kérés és arra reagálás (¿Puedes/puede darme un bolígrafo? ¿Me dejas un bolígrafo? Sí, tengo. Sí, aquí está. Perdona/, no puedo.)
- meghívás és arra reagálás (¿Vienes a mi fiesta? Sí, gracias. Perdona, no puedo. Lo siento mucho)
- nem értés, magyarázatkérés, magyarázat értésének ellenőrzése (¿Está claro? Perdona/Perdone, ¿qué significa eso?)
- visszakérdezés kifejezése nem értés esetén (¿Puedes/Puede repetir? Repite/Repita, por favor.)
- felkérés hangosabb, lassúbb beszédre (¿Puedes/Puede hablar más despacio, por favor?)
- valaki igazának az elismerése és el nem ismerése (Tienes/tiene razón. Estás/está equivocado/equivocada.)
- egymást követő események leírása (¿Qué pasó? Primero ... luego ... por fin ...)

**Nyelvi elemek, struktúrák a spanyol, mint második idegen nyelvre a 10. évfolyamon (a zárójelben olvasható spanyol nyelvű kifejezések példák):**

- cselekvés, történés, létezés kifejezése jelen időben: 'ser' létige estar+gerundio (¿Por qué está llorando? No estoy escuchando. Estoy saliendo.)
- cselekvés, történés, létezés kifejezése múlt időben: 'ser' létige (Fui ... No fui ... ¿Dónde fuiste ...? ¿Él fue ...? ¿Quién fue allí? ¿Qué fue esto?), Pretérito Perfecto (¿Has puesto tu habitación en orden? No, todavía no.) Pretérito Indefinido (Desayuné el pan. No ví la película. ¿Visitaste a Juan?)
- cselekvés, történés, létezés kifejezése jövő időben: 'ir a' (Voy a ser doctor. Va a llover.)
- felszólító mód: felszólítások (Ven aquí. No grita. Vámonos.)

- minőségi viszonyok: rövid melléknevek fokozása (Tomas es menor que Susanna. María es la más hermosa chica.); rendhagyó melléknevek fokozása (bueno,a / mejor, malo,a / peor, grande / mayor, pequeño,a / menor); hosszabb melléknevek fokozása, összehasonlítás (el más/menos, la más/menos, los más/menos, las más/menos. Ella es la más inteligente entre todos.)

időbeli viszonyok: dátumok/időpontok: en 1997, en julio, a las 5 de la mañana/de la tarde, el lunes. Son las ocho. Son las cuarto de las ocho.); időtartam: ¿Hasta cuándo? (¿Hasta cuándo fuiste en España? Hasta dos meses.)

- modalitás: 'poder', 'saber' segédige (Puedo/sé nadar/, No puedo/no sé nadar.); 'poder', (¿Puedo venir contigo?); 'tener que' (¿Tienes que estar allí?); 'se puede/no se puede' (¿No se puede fumar aquí!)

- szövegösszetartó eszközök: algunos,algunas/ningun,ninguna' (Hay algunos lápices en la bolsa. ¿Tienes algunas hermanas? No tengo ninguna cajita. No hay ningún zumo en mi vaso.), határozatlan névmások (algo, alguien, nada, nadie)

#### **Az egyes témakörök tanulási eredményeként a tanuló:**

- adott témartományban megért egyszerű, többnyire ismert nyelvi elemeket tartalmazó célnyelvi szöveget;
- adott témartományban létrehoz egyszerű, többnyire ismert nyelvi elemeket tartalmazó célnyelvi szöveget, tanult és begyakorolt nyelvi eszközökkel;
- felismeri és használja a legegyszerűbb mindennapi nyelvi funkciókat életkorának és nyelvi szintjének megfelelő, egyszerű helyzetekben interakciót folytatva.

#### **A témakörök áttekintő táblázata:**

#### **A 10. évfolyamon a spanyol mint második idegen nyelv tantárgy alapóraszám: 108 óra**

<b>Témakör neve</b>	<b>Javasolt óraszám</b>
Temas personales: relaciones familiares, vida cotidiana	25
Entero y medio ambiente	16
Actividades escolares	16
Vacaciones y viaje	6
Actividades públicos	6

Español y otras lenguas estudiadas	8
Temas inculturales	8
Actividades y temas transversales	8
Temas actuales	5
Entretenimiento	5
Ganando y compartiendo de conocimiento	5
<b>Összes óraszám:</b>	<b>108</b>

**TÉMAKÖR: Temas personales: relaciones familiares, vida cotidiana**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 25 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- elmesél rövid, személyes történetet egyszerű nyelvi eszközökkel, önállóan, a cselekményt lineárisan összefűzve;
- rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématarományban;
- értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
- kommunikációt kezdeményez egyszerű hétköznapi témában, a beszélgetést követi, egyszerű nyelvi eszközökkel fenntartja és lezárja;
- az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
- üzeneteket ír;
- megoszt alapvető személyes információkat magáról egyszerű nyelvi elemekkel;
- kifejez tetszést, nem tetszést, akaratot, kívánságot, tudást és nem tudást, szándékot;
- kifejez alapvető érzéseket, például örömet, sajnálkozást, bánatot, elégedettséget, elégedetlenséget;
- ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

**FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: conocimientos, relaciones familiares, amigos

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: medio ambiente, vivienda

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: partes de la casa/piso, mobiliario, accesorios

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: vacaciones

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: aficiones, comidas

A témakörre jellemző alapvető fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: 2-3 főbb ünnephez (pl. Navidad, Pascua, cumpleaños) kapcsolódó alapszintű kifejezés, állandósult szókapcsolat ismerete

Személyes környezethez tartozó egyszerű információk átadása egyszerű nyelvi elemekkel

Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata

Alapvető érzések begyakorolt állandósult nyelvi fordulatok segítségével történő átadása.

#### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

- projektmunka egyénileg (PPT):

- családfa készítése képekkel és annak szóbeli bemutatása

- a lakóhely és környezetének bemutatása

- a legjobb barát, barátnő bemutatása

- projektmunka csoportban:

(plakát készítése): Mit teszünk környezetünk védelme érdekében?

- otthon

- az iskolában

- a lakóhelyünkön

- ismerkedés az angol ünnepekkel film segítségével

- szóbeli mini-prezentációk: 'Napirendem'+ családtagjaim napirendje, szabadidő

- kérdőívek megalkotása, kitöltése, illetve írásbeli/szóbeli összegzése:

- 'Különóráink és hobbijaink' (időpont, helyszín stb.)

- internetes kutatás

- La vida de la persona famosa y preferida

- Szerepjátékok:

- Interjú egy híres emberrel az életéről és családjáról

- Ismerkedés az új osztálytársakkal – kérdések és feleletek

## **TÉMAKÖR: Entero y medio ambiente**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 16 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématerületben;
- értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
- az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
- üzeneteket ír;
- ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: animales, plantas

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: naturaleza

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: disastres de la naturaleza

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: protección de la naturaleza, protección de los animales, los animales domésticos

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: fenomenos naturales, clima

Közvetlen környezethez tartozó egyszerű információk átadása egyszerű nyelvi elemekkel

Életkorának és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

- projekt munka egyénileg, (prezentáció készítése képekkel és annak szóbeli bemutatása)
- magyarországi állatkertek és lakóik
- az árvizek pusztításai Magyarországon és a világban
- lakóhelyem, környezetem
- internetes kutatás – szófelhő
- milyen állatok élnek Spanyolországban/Mexikóban/Portugáliában?
- hol van a legtöbb földrengés és működő vulkán a világban?
- az időjárás különbségei Spanyolországban és Magyarországon
- játék

- állat barkochba
- kvíz/keresztrejtvény

## **TÉMAKÖR: Actividades escolares**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 16 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- megérti a szintjének megfelelő, nonverbális vagy vizuális eszközökkel támogatott célnyelvi óravezetést és utasításokat, kérdéseket;
- felkészülést követően röviden, összefüggően beszél az adott tématarományhoz tartozó témákban;
- képet jellemez röviden, ismert nyelvi fordulatok segítségével, segítő tanári kérdések alapján;
- változatos, kognitív kihívást jelentő szóbeli és írásbeli feladatokat old meg önállóan vagy kooperatív munkaformában, a tanult nyelvi eszközökkel, szükség szerint tanári segítséggel;
- értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő, egyszerű hangzószövegben a tanult nyelvi elemeket;
- alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő hangzó szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és a feladatmegoldás során;
- alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő írott, nyomtatott vagy digitális alapú szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és feladatmegoldás során;
- egyszerű mondatokat összekapcsolva mond el egymást követő eseményekből álló történetet, vagy leírást ad valamilyen témáról;
- nem értés esetén a meg nem értett kulcsszavak/fordulatok ismétlését vagy betűzését kéri;
- a tanórán bekapcsolódik az interakciót igénylő nyelvi tevékenységekbe, abban társaival közösen vesz részt, a begyakorolt nyelvi elemeket tanári segítséggel a tevékenység céljainak megfelelően alkalmazza;
- részt vesz egyszerű szövegértést igénylő nyelvórai tevékenységekben;
- részt vesz egyszerű szövegalkotást igénylő nyelvórai tevékenységekben.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: cosas de la escuela, compañeros de clase

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: escuela

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: cosas usadas para estudiar

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: actividades por la tarde, festivales escolares, tradiciones escolares, eventos, posibilidades extraescolares para estudiar lengua

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: estudios, uso extraescolar de lengua, eventos sociales, mantenimiento de las tradiciones

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: conocimiento, objetos usados para estudiar lengua

Részvétel tanórai nyelvi fejlesztő tevékenységekben

Tanult elemek felhasználása a nyelvi célok elérésére

Életkorának és nyelvi szintnek megfelelő írott és hangzó szöveg felhasználása a nyelvi fejlesztő tevékenységek során.

#### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

- projektmunka: - egyéni vagy csoportos
- iskolai szokások, napirend, órarend
- iskolai szabályok
- iskolai öltözködés Magyarországon és a célnyelvi országokban
- tantárgyak összehasonlítása a két országban, iskolai időbeosztás összehasonlítása, tanórán kívüli tevékenységek összehasonlítása
- kérdőív készítése:
- kedvenc tantárgyak, ki miben érzi jónak / kevésbé jónak magát – szóbeli összesítés
- kutatómunka: szótanulási stratégiák – a különböző módszerek bemutatása
- csoportos feladat:
- szókétyákból mondatalkotás – melyik csoport tudja az összes kártyáját felhasználni?
- mi mindent csinál az ideális nyelvtanuló idegen nyelven?

#### **TÉMAKÖR: Vacaciones y viaje**

#### **JAVASOLT ÓRASZÁM: 6 óra**

#### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;



- az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan/kooperatív munkaformában.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: turistas, guías turísticos;

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: tipos de alojamiento, destinos, monumentos, lugares de interés;

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: monumentos, exhibiciones, documentos de viaje, medios de transporte, objetos usados durante el viaje, formas, folletos;

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: vacaciones en Hungría y en extranjero;

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: preparados, planificación del viaje, turismo;

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: autoorganizado y paquete de vacaciones, diferentes culturales;

Az utazás és turizmus témartományhoz tartozó egyszerű információk átadása

Interakció az utazás és turizmus témartományban.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

- projektmunka egyénileg, (prezentáció készítése képekkel és annak szóbeli bemutatása)
- Spanyolország látnivalók, nevezetességek
- Magyarország híres látnivalói
- Lakóhelyem nevezetességei
- 'Vacaciones de mis sueños'
- Projektmunka csoportosan
- egy osztálykirándulás megtervezése
- fontos célnyelvi országbeli turisztikai események, fesztiválok
- Internetes kutatómunka
- útvonalterv Spanyolországba, milyen országokon, városokon kell átutazni?
- különleges közlekedési eszközök a nagyvilágban – képekkel
- különleges szállodák/szállások
- Szerepjátékok

- idegenvezető – izgága, kérdésekkel teli csoport
- szállodai recepció - igényes vagy 'akadékoskodó' vendég

## **TÉMAKÖR: Actividades públicas**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 6 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- találkozik az érdeklődésének megfelelő, akár autentikus szövegekkel elektronikus/digitális csatornákon, tanórán kívül is.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: miembros de sector público y servicio civil, turistss

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: instituciones culturales, restaurantes, atracciones nacionales e internacionales/monumentos, la vida en la ciudad/en las afueras

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: las entradas, formas, folletos

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: eventos culturales, formas de entretenimiento

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: dando las direcciones, información

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: aficiones, entretenimiento, cultura, viaje, el turismo nacional e internacional

A közéleti tématarományhoz tartozó egyszerű információk értelmezése.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

- szerepjátékok – csapatversenyben: Melyik a legjobb jelenet?
- gyors étteremben
- utazási irodában
- utcán: útbaigazítás kérése és adása
- 'Soy guía turística de Budapest/Madrid' – helyi látványosságok bemutatása
- prospektus, reklám készítése - (étterem, mozi, színház, látványosság)
- ismerkedés a reklámok világával: színek, logók, üzenetek
- internetes kutatómunka

- a célnyelvi országok és hazánk számokban - rövid bemutatók
- kvíz játék a célnyelvi országokról és hazánkról
- Vitafórum:
- városi és vidéki élet, ki hogyan érvel?
- kérdőív készítése, kitöltése, kiértékelése:
- a legkedveltebb szabadidős tevékenységek a csoportban, (tv, olvasás, internet, közösségi média, tánc, sport stb.), és miért?

## **TÉMAKÖR: Español y otras lenguas estudiadas**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 8 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- ismeri a célnyelv főbb jellemzőit;
- értelmezi és használja az idegen nyelvű írott, olvasott és hallott tartalmakat a tanórán kívül is;
- követi a célnyelvi normához illeszkedő kiejtést és intonációt a tanult nyelvi elemekben;
- alkalmazza a tanult nyelvi funkciókat társalgás megkezdéséhez, fenntartásához és befejezéséhez;
- digitális eszközöket és felületeket is használ nyelvtudása fejlesztésére;
- nyelvtanulási céljainak eléréséhez társaival párban és csoportban együttműködik;
- nyelvi haladását többnyire fel tudja mérni.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: habilidades lingüísticas, lengua estudiada, lenguas

Az anyanyelv és a célnyelv közötti legalapvetőbb kiejtésbeli /helyesírási különbségek felismerése

A célnyelvre jellemző standardhoz közelítő kiejtés használata

Az idegen nyelvű írott, olvasott és hallott tartalmak felismerése, akár a tanórán kívül is, digitális csatornákon is

Alapszintű nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiák használata.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

- tanulásmódszertan tudatosan: szótanulási technikák
- Nyelvtanulási típusok, stratégiák feltérképezése kérdőívvel
- közös popzenehallgatás, a szöveg egyszerű feldolgozása feladatlappal

- filmnézés a célnyelven
- a film egy-két jelenetéhez hangalámondás, feliratozás készítése
- a film egy-két jelenetének dramatizálása, eljátszása
- keresztrejtvény készítése a film kulcsszavaival
- betűzésverseny
- Ki tudja leggyorsabban a lebetűzött szavakat helyesen leírni?
- egyszerű nyelvezetű szöveg órai feldolgozása (illusztráció, előadás)
- játékos diktálási feladatok
- dictado en ejecución
- susurros chinos
- egy (alapszintű) könnyített olvasmány elolvasása, egyéni feldolgozása és bemutatása az osztálynak

### **TÉMAKÖR: Temas inculturales**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 8 óra**

#### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- találkozik célnyelvi országismereti tartalmakkal;
- megismeri a célnyelvi országok jellemzőit és kulturális sajátosságait;
- a célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó tanult nyelvi elemeket használja.

#### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

Főbb célnyelvi kulturális szokások, jellemzők ismerete, összehasonlítása alapvető hazai szokásainkkal

Célnyelvi országok főbb országismereti jellemzőinek ismerete

Hazánk főbb országismereti jellemzőinek ismerete célnyelven

A célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó alapvető tanult nyelvi elemek alkalmazása.

#### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

- Projectmunka – egyéni vagy csoportos
- a Spanyolország és Magyarország összehasonlítása hagyományos és digitális kutatómunka majd órai kiselőadások formájában, az alábbi témakörök mentén:
  - a spanyol és magyar iskolák jellemzői, napirend
  - tipikus spanyol ház, lakás – miért más itthon?
  - mindennapi szokások Spanyolországban és Magyarországon – van-e különbség?

- családon belüli szerepek és feladatmegosztás a két kultúrában
  - ünnepek a családban ( El Día de Todos los Santos, Navidad, Pascua, stb.)
  - viselkedésbeli különbségek a két kultúrában (pl. üdvözlés)
  - állattartási szokások, kedvenc állatok ('gatos', 'perros'?)
  - spanyol és magyar nyaralási szokások
  - spanyol időjárás – magyar időjárás
  - a Spanyolország/Magyarország tájegységei, országrészei
  - spanyol/magyar étkezési szokások, tipikus ételek
  - híres helyek a két országban
  - Csoportos játék:
  - Ki tud többet a Spanyolországról – jellemző adatok, alapvető tudnivalók
  - rövid dokumentumfilmek megtekintése, elemzése a célnyelvi országokról
  - jellegzetes spanyolszász ünnepek megszervezése az osztályban/iskolában
- pl. La Fiesta de Navidad
- pl. Día de Todos Enamorados

## **TÉMAKÖR: Actividades y temas transversales**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 8 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projekt munkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformákban;
- ismer szavakat, szókapcsolatokat a célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő, más tudásterületen megcélzott tartalmakból.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

Alapvető szavak, szókapcsolatok használata célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő tartalmakból.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

- egyéni projekt munka - témák, személyiségek bemutatása

Hogyan tudom alkalmazni nyelvtudásomat más tárgyak tanulásánál?

- egy szabadon választott téma, mely más tárgy tanulása közben felkeltette az érdeklődésemet
- egy híres tudós élete
- egy spanyol király élete

- Spanyolország történelmének egy érdekes alakja
- célnyelven rövid történet, egyéni élmény leírása
- internetes kutatómunka
- szavak, kifejezések keresése a különböző tantárgyakhoz
- vaktérképen országok, népek megjelölése, népnevek gyakorlása
- csoportos project:
- társasjáték készítése és játszása - fókuszban egy-egy tantárgy (pl. földrajz, történelem, biológia, művészeti tantárgyak)

### **TÉMAKÖR: Temas actuales**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 5 óra**

#### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- használja a célnyelvet életkorának és nyelvi szintjének megfelelő aktuális témákban és a hozzájuk tartozó szituációkban;
- találkozik a célnyelvi, életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi legfőbb hírekkel, eseményekkel.

#### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírekre és eseményekre vonatkozó alapvető szókincs megértése és használata célnyelven a megismert témák alapján.

#### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

- projekt munka:
- aktuális hírek feldolgozása vizuális eszközökkel
- képaláírások megfogalmazása
- időjárásjelentés készítése
- Egy izgalmas sportesemény megtekintése az spanyol nyelvű híradóban (pl. úszó VB)
- szógyűjtés az esemény témájával kapcsolatban
- lenémított film tanulói kommentárral
- szerepjáték:
- interjú készítése egy, a hírekben aktuálisan szereplő híres emberrel

### **TÉMAKÖR: Entretenimiento**

## **JAVASOLT ÓRASZÁM: 5 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

#### **A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
- a nyomtatott vagy digitális alapú írott szöveget felhasználja szórakozásra és ismeretszerzésre;
- találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmakkal;
- felhasználja a célnyelvet szórakozásra és játékos nyelvtanulásra.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

Életkorának és nyelvi szintnek megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmak megismerése

Életkorának és nyelvi szintnek megfelelő spanyol nyelvű, akár irodalmi szövegek, filmek felhasználása szórakozás és játékos nyelvtanulás céljára

Célnyelvi társasjátékok készítése és használata

Részvétel játékos nyelvi tevékenységekben, drámajátékokban.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:**

- egyéni projektmunkák és bemutatók
- saját szórakozási szokások
- kedvenc kulturális élmények
- felmérés készítése és kiértékelése
- szórakozási szokások az osztályon belül – melyik a legkedveltebb
- egyéni internetes kutatások spanyolul különböző témákban (filmek, színészek, együttesek stb.)
- dalszövegek feldolgozása, nyelvi érdekességek felfedezése
- olvasási verseny az osztályon belül
- egy választott könnyített olvasmány feldolgozása
- spanyol tinédzser naplóírási minták megismerése, kipróbálása
- e-mailezés spanyolul
- közösen választott dal/képregény/film/könyv órai feldolgozása
- csoportchat:
- közös online csoport létrehozása, használata - vélemények, rövid blogok írása

## **TÉMAKÖR: Ganando y compartiendo de conocimiento**

## **JAVASOLT ÓRASZÁM: 5 óra**

## TANULÁSI EREDMÉNYEK

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projekt munkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformákban;
- találkozik az érdeklődésének megfelelő, akár autentikus szövegekkel elektronikus/digitális csatornákon, tanórán kívül is;
- néhány szóból vagy mondatból álló jegyzetet készít írott szöveg alapján;
- találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi ismeretterjesztő tartalmakkal.

## FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK

Egyszerű, releváns információ megosztása az ismert nyelvi eszközökkel spanyol nyelven

A tanult témákhoz kapcsolódó spanyol nyelvű, egyszerű információ megszerzése.

## JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK:

projekt munka, kiselőadás, internetes kutatómunka saját, választott témából, poszter készítése, prezentáció

## 11. évfolyam

A 11. évfolyamra a második idegen nyelvből már A1+ szintű nyelvtudással érkezik a tanuló, és célja az, hogy nyelvtudását további fejlessze. Középiskolai tanulmányai végére rendelkezik annyi tudással és tapasztalattal, hogy nyelvtudását fel tudja használni a körülötte lévő világ megismerésére, információszerzésre és -cserére, valamint valós kommunikációra és kapcsolatépítésre.

Ebben a szakaszban új témakörként jelenik meg a tudomány és technika, a kommunikáció; a többi témakörnél a különbséget a tanulási eredmények bővülése, árnyaltabbá válása jelenti.

Változatlanul fontos szerepet kap az önálló nyelvtanulás fejlesztése, mert a középiskolai évek végére a tanulónak második idegen nyelvből is képessé kell válnia arra, hogy nyelvtudását a későbbiekben önállóan is fenntartsa és továbbfejlessze, valamint arra, hogy nyelvtudását személyes és szakmai életében valós használatra adaptálni tudja.

A szakasz végére a tanuló eléri a KER szerint meghatározott A2 szintet.

A kerettantervek a kötelező tartalmat témakörökön keresztül közelítik meg. Az egyes témakörök mellett az évfolyamra kötelező nyelvi funkciók és nyelvi elemek, struktúrák kerültek megfogalmazásra. A listákban kizárólag az újonnan belépő elemek jelennek meg, melyek a 9-10. évfolyamokon meghatározottakra épülnek, azokat fejlesztik tovább.



**Nyelvi funkciók a spanyol, mint második idegen nyelvre a 11. évfolyamon** (a zárójelben olvasható angol nyelvű kifejezések példák):

- remény kifejezése (Espero que.....)
- véleménykérés és arra reagálás (¿Qué piensas? ¿Cómo me queda?- Bien/Mal. ¿Vale la pena? Desde mi punto de vista..... Me parece que.....)
- tetszés, illetve nem tetszés kifejezése (¿Te gusta? – Me gusta. Está bien. ¿Qué te parece? Prefiero.... Me gusta más.... Me cae bien/mal. No lo soporto. ¡Ni hablar!)
- egyetértés/ egyet nem értés kifejezése (De acuerdo. Vale, está bien. Tienes razón/No tienes razón. ¡Cómo no! ¡No faltaría más!)
- lehetőség kifejezése (Es posible que.... /No es posible que.....)
- bizonyosság, bizonytalanság kifejezése (Es cierto. Seguro. No estoy seguro. Tal vez. No creo que..... A no ser que.... Es posible que.... A lo mejor..... Posiblemente/ Seguramente)
- javaslat és arra reagálás (Tengo una idea Yo puedo..... Quisiera.... Deberías.... ¿Te apetecería? Te interesaría? Sería tan amable de. – Muy bien. ¿Por qué no?)
- meghívás és arra reagálás (Me gustaría invitarte a mi fiesta. ¿Podrías venir? – Vale, de acuerdo. ¿Te apetece....? Te invito a.... – Encantado/De acuerdo/Es una buena idea. )
- bánat / bosszúság kifejezése ( ¡Qué lástima! Lo siento mucho. ¡Qué pena! Es una pena que .....)

**Nyelvi elemek és struktúrák a spanyol, mint második idegen nyelvre a 11. évfolyamon** (a zárójelben olvasható spanyol nyelvű kifejezések példák):

- cselekvés, történés, létezés kifejezése múlt időben: Pretérito Imperfecto(I) (Mi padre limpiaba mientras mi madre cocinaba.), Pretérito Pluscuamperfecto (El año pasado visité la ciudad donde había nacido mi bisabuelo)
- cselekvés, történés, létezés kifejezése jövő időben: El Futuro Simple (El complejo se ubicará a 10 kilómetros de la ciudad.)
- feltételesség kifejezése: Condicional Simple (Tendría que medir al menos 1,75m para poder bailar conmigo. Serían las dos cuando llegaron.)
- függő beszéd kifejezése jelen időben: Estilo IndirectoI (Sancho dice que hizo buenas migas con ellos. Sancho pregunta si me ha pasado algo semejante en mi vida.)
- függő beszéd kifejezése múlt időben: Estilo IndirectoII (Dijeron que no cambiarían ni el horario, ni la rutina de los autobuses).

- kötőmód: El Subjuntivo I (Sigamos trabajando. Siéntese)

**Az egyes témakörök tanulási eredményeként a tanuló:**

- adott témartományban megért egyszerű célnyelvi szöveget;
- adott témartományban létrehoz egyszerű célnyelvi szöveget;
- adott témartományban nyelvi szintjének és életkorának megfelelő interakciót folytat a tanult nyelvi elemek felhasználásával.

**A témakörök áttekintő táblázata:**

**A 11. évfolyamon a spanyol nyelv tantárgy alapóraszám: 144 óra.**

<b>Témakör neve</b>	<b>Javasolt óraszám</b>
Temas personales: relaciones familiares, vida cotidiana	25
Entero y medio ambiente	17
Actividades escolares	15
Vacaciones y viaje	10
Actividades públicos	8
Español y otras lenguas estudiadas	10
Temas inculturales	13
Actividades y temas transversales	8
Temas actuales	8
Ciencia y tecnología, Comunicación	10
Entretenimiento	10
Ganando y compartiendo de conocimiento	10
<b>Összes óraszám:</b>	<b>144</b>

**TÉMAKÖR: Temas personales: relaciones familiares, vida cotidiana**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 25 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK**

### **A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- elmesél rövid, személyes történetet egyszerű nyelvi eszközökkel, önállóan, a cselekményt lineárisan összefűzve;
- rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématarományban;
- értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
- összetett írott instrukciókat értelmez;
- kommunikációt kezdeményez egyszerű hétköznapi témában, a beszélgetést követi, egyszerű, nyelvi eszközökkel fenntartja és lezárja;
- az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel, és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
- véleményét, gondolatait, érzéseit egyre magabiztosabban fejezi ki a tanult nyelvi eszközökkel;
- a tanult nyelvi elemeket többnyire megfelelően használja, beszédszándékainak megfelelően, egyszerű spontán helyzetekben;
- váratlan, előre nem kiszámítható eseményekre, jelenségekre és történésekre is reagál egyszerű célnyelvi eszközökkel, személyes vagy online interakciókban;
- üzeneteket ír;
- egyszerűen megfogalmazza személyes véleményét, másoktól véleményük kifejtését kéri, és arra reagál, elismeri vagy cáfolja mások állítását, kifejezi egyetértését vagy egyet nem értését;
- kifejez tetszést, nem tetszést, akaratot, kívánságot, tudást és nem tudást, szándékot;
- kifejez kérést, javaslatot, meghívást, kínálást és ezekre reagálást;
- kifejez alapvető érzéseket, például örömet, sajnálkozást, bánatot, elégedettséget, elégedetlenséget;
- nem értés esetén a meg nem értett kulcsszavak vagy fordulatok magyarázatát kéri vagy visszakérdez;
- megoszt alapvető személyes információkat magáról egyszerű nyelvi elemekkel;
- ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: conocidos, relaciones familiares, amigos

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: medio ambiente, vivienda

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: partes de casa /piso, mobiliario, accesorios

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: vacaciones

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: aficiones

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: bienestar, relaciones sicoales

Személyes témákhoz tartozó információk átadása

Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK**

- Projekt (egyéni): családfa készítése, képekkel, szóbeli prezentációval (a folyamatos, összefüggő beszéd gyakorlására)
- Közeli és távoli rokonok, kedvenc rokonaim
- érdekes családi történetek a múltból
- internetes kutató munka és csoportos projekt
- családok a spanyol nyelvű országokban, különbségek, hasonlóságok
- 'familia numerosa', 'familia monoparental', 'niños adoptados'
- szerepek a családon belül
- Vitafórum pl. tinédzserek helyzete a családban: (¿Cuál es la cosa más irritante de las personas de media edad para los jóvenes? ¿Cuál es la cosa más irritante de los jóvenes para las personas de media edad?)
- Szerepjáték:  
pl. az orvosnál  
prezentáció készítése:
- Családi ünnepek az angol és magyar családoknál – hasonlóságok és különbségek
- Közvélemény kutatás:
- hobbik, érdeklődési körök

### **TÉMAKÖR: Entero y medio ambiente**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 17 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématerületben;

- értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
- kommunikációt kezdeményez egyszerű hétköznapi témában, a beszélgetést követi, egyszerű, nyelvi eszközökkel fenntartja és lezárja;
- az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel, és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
- véleményét, gondolatait, érzéseit egyre magabiztosabban fejezi ki a tanult nyelvi eszközökkel;
- a tanult nyelvi elemeket többnyire megfelelően használja, beszédzándékainak megfelelően, egyszerű spontán helyzetekben;
- megoszt alapvető személyes információkat környezetéről egyszerű nyelvi elemekkel;
- ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

#### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: animales, plantas

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: naturaleza

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: disastres de la naturaleza

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: protección de la Naturaleza, protección de los animales, animales domésticos

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: fenomenos naturales, manteniendo del medio ambiente, sustentabilidad

Környezethez tartozó információk átadása

Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata.

#### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK**

- Internetes kutatás:
- veszélyeztetett állatok
- kihalt növényfajok
- nemzeti parkok a célnyelvi országokban és Magyarországon
- a tengerek szennyezése -műanyag-szigetek a tengerben
- Kiselőadás készítése:
- veszélyben a földünk
- a klímaváltozás jelenlegi és lehetséges hatásai
- a nemzeti parkok és állatkertek feladatai
- Mennyire egészséges lakóhelyem környezete?
- Vitafórum:

- hasznosak-e az állatkertek?
- jó-e kutyát tartani lakótelepi lakásban?
- Egy spanyol nyelvű természetfilm megtekintése

## **TÉMAKÖR: Actividades escolares**

### **JAVASOLT ÓRASZÁM: 15 óra**

#### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

#### **A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- megérti a szintjének megfelelő, nonverbális vagy vizuális eszközökkel támogatott célnyelvi óravezetést és utasításokat, kérdéseket;
- aktívan részt vesz az életkorának és érdeklődésének megfelelő ifjúsági irodalmi alkotások közös előadásában;
- egyre magabiztosabban kapcsolódik be történetek kreatív alakításába, átfogalmazásába;
- felkészülést követően röviden, összefüggően beszél az adott tématarományhoz tartozó témákban;
- képet jellemez röviden, ismert nyelvi fordulatok segítségével, segítő tanári kérdések alapján;
- változatos, kognitív kihívást jelentő szóbeli és írásbeli feladatokat old meg önállóan vagy kooperatív munkaformában, a tanult nyelvi eszközökkel, szükség szerint tanári segítséggel;
- egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projekt munkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;
- a főbb szövegtípusok jellegzetességeit követi;
- értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő, egyszerű hangzószövegben a tanult nyelvi elemeket;
- alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő hangzó szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és a feladatmegoldás során;
- felismeri a főbb, életkorának megfelelő hangzó szövegtípusokat;
- megkülönbözteti a főbb, életkorának megfelelő írott szövegtípusokat;
- összetett írott instrukciókat értelmez;
- véleményét írásban, egyszerű nyelvi eszközökkel megfogalmazza, és arról írásban interakciót folytat;
- néhány szóból vagy mondatból álló jegyzetet készít írott szöveg alapján;
- egyszerű mondatokat összekapcsolva mond el egymást követő eseményekből álló történetet, vagy leírást ad valamilyen témáról;

- összekapcsolja az ismert nyelvi elemeket egyszerű kötőszavakkal (például: és, de, vagy);
- nem értés esetén a meg nem értett kulcsszavak vagy fordulatok magyarázatát kéri vagy visszakérdez;
- alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő írott, nyomtatott vagy digitális alapú szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és feladatmegoldás során;
- részt vesz szövegértést igénylő nyelvórai tevékenységekben;
- részt vesz szövegalkotást igénylő nyelvórai tevékenységekben;
- a tanórán bekapcsolódik az interakciót igénylő nyelvi tevékenységekbe, abban társaival közösen vesz részt, a begyakorolt nyelvi elemeket tanári segítséggel a feladat céljainak megfelelően alkalmazza.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: personal de la escuela

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: instituciones educativas

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: objetos usados para estudiar

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: actividades por la tarde, festivales escolares, tradiciones escolares, eventos, actividades extraescolares, oportunidades extraescolares para estudiar la lengua/usar la lengua

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: estudiados, usados extraescolares de lengua, eventos sociales, guardación de las tradicionales

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: asignaturas escolares, conocimiento, objetivos usados para estudiar lengua extranjera, orientación profesional

Részvétel tanórai nyelvi fejlesztő tevékenységekben

Tanult elemek felhasználása a nyelvi célok elérésére

Életkorának és nyelvi szintnek megfelelő írott és hangzó szöveg felhasználása a nyelvi fejlesztő tevékenységek során.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK**

Egyéni kutatás és képes beszámoló:

régi és új iskolám összehasonlítása - történetük, híres tanáraik

a magyarországi és a spanyolországi középiskola összehasonlítása

Csoportmunka / projekt:

egy osztályprogram megtervezése

'Az ideális iskola' jellemzői

Internetes kutatómunka: - képes beszámoló

érdekes iskolák a világ különböző részeiben

Vitafórum:

Hasznos-e az iskolai egyenruha?

Jó dolog-e a bentlakásos iskola?

Milyen a jó tanár?

Íráskészség fejlesztése:

beszámoló írása egy iskolai eseményről az iskolai újság részére

panaszkodó email írásai spanyol barátomnak a sok házi feladatról

## **TÉMAKÖR: Vacaciones y viaje**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 10 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projekt munkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformában;
- megérti és értelmezi az egyszerű, az adott tématarományhoz kapcsolódó összefüggő szövegeket, és értelmezi a szövegben megjelenő összefüggéseket;
- egyénileg vagy kooperáció során létrehozott projekt munkával kapcsolatos kiselőadást tart önállóan, akár IKT-eszközök segítségével, felkészülést követően.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: turistas, guías turísticas;

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: tipos de alojamiento, destinos, monumentos, lugares de interés

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: monumentos, exhibiciones, documentos de viaje, tipos del transporte, objetos usados durante un viaje, formas, folletos

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: vacaciones en Hungría y en extranjero



A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: preparados, planificación de un viaje, turismo

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: autoorganizado y las maletas para viajar, diferencias culturales

Az utazás és turizmus témakörhöz tartozó egyszerű információk átadása

Interakció az utazás és turizmus témakörében.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK**

Projektmunka egyénileg, párban vagy csoportban:

híres helyek, épületek bemutatása a célnyelvi országokban

híres helyek, épületek bemutatása Magyarországon

Lakóhelyünk turisztikai nevezetességeinek bemutatása célnyelven

'Álomnyaralásom' részletes megtervezése

hogyan készüljünk fel egy külföldi utazásra – Lista de Verificación készítése

Internetes kutatás

Érdekes, szokatlan szállások

Különleges utazási lehetőségek, járművek a nagyvilágban

Játék: Találd ki, melyik nevezetességről beszélek!

Felmérés készítése az osztályban:

Ki melyik országot szeretné megismerni? Melyik a legnépszerűbb célpont?

Ki hol szeretne nyaralni? (Balaton? hegyvidék? stb.)

Szituációs játék

szállásfoglalás/bejelentkezés/ügyintézés

'Én vagyok az idegenvezető – az osztály a turistacsoport'

Panaszlevél vagy/és kritika írása: egy hotelről, szórakozóhelyről

### **TÉMAKÖR: Actividades públicas**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 8 óra**

#### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- megérti a nem kizárólag ismert nyelvi elemeket tartalmazó, előszóban vagy digitális felületen elhangzó rövid szöveg tartalmát;

- értelmezi az életkorának megfelelő, előszóban vagy digitális felületen elhangzó szövegekben a beszélők gondolatmenetét;

- hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
- értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szituációkhoz kapcsolódó, írott szövegekben megjelenő információkat;
- megérti a nem kizárólag ismert nyelvi elemeket tartalmazó rövid írott szöveg tartalmát;
- információt cserél, információt kér, információt ad.

#### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: miembros del sector público y civil, turistas

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: instituciones culturales, oficinas públicas, restaurantes, atracciones nacionales e internacionales/ monumentos, vida en la ciudad/en las afueras

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: entradas, formas, folletos

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: eventos culturales, formas de entretenimiento

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: administración, servicios, dar direcciones, dar información, presentación de vistas

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: aficiones, entretenimiento, cultura, deporte, libros, películas, servicios, viaje, turismo nacional e internacional

A közéleti tématarományhoz tartozó egyszerű információk értelmezése és átadása.

#### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK**

Projektmunka, egyéni bemutatók

Mi szórakoztatta nagyszüleinket/szüleinket?

Mi szórakoztat minket?

Vitakészség fejlesztése

vidéki-városi élet előnyei és hátrányai

'mozik' – kellene még?

Klasszikus zene = a régmúlt pop zenéje?

Íráskészség fejlesztése:

brossúrák, adalapok kitöltése

film/könyv - ajánló brossúra készítése

egy spanyol nyelvű – korosztályi érdeklődésnek megfelelő - film megtekintése, megbeszélése

egy rövid spanyol novella órai feldolgozása

## **TÉMAKÖR: Español y otras lenguas estudiadas**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 10 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- idegen nyelvi kommunikációjában használja a célnyelv főbb jellemzőit;
- értelmezi és használja az idegen nyelvű írott, olvasott és hallott tartalmakat a tanórán kívül is;
- tudatosan használ alapszintű nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiákat;
- követi a célnyelvi normához illeszkedő beszédtempót a begyakorolt nyelvi elemekben;
- alkalmazza a tanult nyelvi funkciókat társalgás megkezdéséhez, fenntartásához és befejezéséhez;
- tanult nyelvi eszközökkel és nonverbális elemek segítségével tisztázza mondanivalójának lényegét;
- digitális eszközöket és felületeket is használ nyelvtudása fejlesztésére;
- következetesen alkalmazza a célnyelvi betű- és jelkészletet;
- ismeretlen szavak valószínű jelentését szövegösszefüggések alapján kikövetkezteti az életkorának és érdeklődésének megfelelő, konkrét, rövid szövegekben;
- egy összetettebb nyelvi feladat, projekt végéig tartó célokat tűz ki magának;
- nyelvtanulási céljainak eléréséhez megtalálja és használja a megfelelő eszközöket;
- nyelvi haladását többnyire fel tudja mérni;
- hibáit többnyire észreveszi és javítja;
- társai haladásának értékelésében segítően részt vesz.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: habilidades lingüísticas, estudiar la lengua, lenguas

A célnyelvre jellemző standardhoz közelítő kiejtés használata

A célnyelvi betű- és jelkészlet következetes alkalmazása

Tanult nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiák tudatos alkalmazása.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK**

Gyakorló feladatok készítése (akár online is) az osztálytársak részére

nyelvtani, szókincsfejlesztő játékok készítése és játszása az órán

internetes kutatás és beszámoló

új szavak jelentéséről, eredetéről, szinonimáiról

a magyar és a spanyol nyelv eredetéről, a különböző nyelvcsaládokról

a dialektusokról

kedvenc pop dalom érdekes szófordulatai

Olvasásértés fejlesztése: ismeretlen szavak jelentésének kikövetkeztetése

'Osztálykönyvtár'

évente egy-két könnyített olvasmány elolvasása, egyéni értékelése, ajánlása

könnyített olvasmány tartalmának rövid előadása

Íráskészség fejlesztése

cikkek egy havonta megjelenő angol nyelvű osztály 'hirlaphoz' (pl. 'Heraldo Adolescente')

felhasználva az aktuális témákhoz végzett kutatómunkákat

spanyol nyelvű hirdetőtábla az osztályban az aktuális hírekkel/felhívásokkal spanyolul

## **TÉMAKÖR: Temas inculturales**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 13 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- célnyelvi kommunikációjába beépíti a tanult interkulturális ismereteket;
- találkozik célnyelvi országismereti tartalmakkal;
- megismeri a célnyelvi országok jellemzőit és kulturális sajátosságait;
- a célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó tanult nyelvi elemeket használja.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

Célnyelvi és hazai kulturális szokások, jellemzők ismerete

Célnyelvi országok országismereti jellemzőinek ismerete

Főbb hazai országismereti jellemzők ismerete célnyelven

Legfontosabb hazai látnivalók, országismereti jellemzők bemutatása célnyelven, a célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó tanult nyelvi elemek alkalmazása.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK**

Projektmunka:

a hagyományok ápolása Magyarországon és Spanyolországban

a falvak szerepe a manapság a két országban

miért halt ki a népviselet Spanyolországban és miért maradt meg Magyarországon?

Mik a legfőbb sportágak a két országban és miért?

Internetes kutatómunka

a labdajátékok eredete és elterjedése/változatai

Prezentáció

karácsony ünneplése a világ országaiban

a magyar történelem egy kiemelkedő eseménye és hatása más országokra

Játék:

Leírás készítése/receptek – magyar vagy spanyol specialitás?

kviz különböző országok étkezési szokásairól

„kritika” írása egy étteremről, kulturális programról az iskolai/osztály újságba

Vitafórum

mi okozhat meglepetést a célnyelvi országban

## **TÉMAKÖR: Actividades y temas transversales**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 10 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projekt munkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;
- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projekt munkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformákban;
- aktívan részt vesz az életkorának és érdeklődésének megfelelő gyermek-, és ifjúsági irodalmi alkotások közös előadásában;
- ismer szavakat, szókapcsolatokat a célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő, más tudásterületen megcélzott tartalmakból.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

Tanult szavak, szókapcsolatok használata célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő tartalmakból

Más tantárgyakból szerzett ismeretek és előzetes tudás felhasználása célnyelven.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK**

Projekt munka (egyéni)

szókincsgyűjtés a kedvenc tantárgyam bemutatásához

egy magyar tudós/író/költő/történelmi hős életének ismertetése

(Papíralapú vagy online) poszter vagy kiselőadás készítése bármely más tudásterület témaköreiről

Vitafórum

melyik tantárgy 'hasznos' a felnőtt életben?

kell-e a mindennapos testnevelés?

fontos-e a zene és a tánc?

kell-e könyvet olvasnia a 21. század fiataljának?

fontos-e az irodalmi művek lefordítása, filmek szinkronizálása?

Játék

szavak gyűjtése és elhelyezése a különböző tantárgyak oszlopai alá – kié a leghosszabb lista?

történelmi események modellezése szerepjátékkal

**TÉMAKÖR: Temas actuales**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 8 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- használja a célnyelvet életkorának és nyelvi szintjének megfelelő aktuális témákban és a hozzájuk tartozó szituációkban;
- megért és használ szavakat, szókapcsolatokat a célnyelvi, az életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi legfőbb hírekkel, eseményekkel kapcsolatban;
- megérti és tájékozódásra használja a célnyelvi, életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi legfőbb hírek, események lényegét.

**FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírekre és eseményekre vonatkozó alapvető szókincs megértése és használata célnyelven

Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírek és események értelmezése és tájékozódásra való alkalmazása célnyelven.

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK**

Online videók megtekintése

hírműsorok

aktuális eseményekről szóló tudósítások

riportok

Szerepjáték

'néma' videókhoz szövegkészítés és eljátszás

TV interjúkészítés egy híres emberrel (pl. sportolóval)

Internetes kutatómunka

egy aktuális esemény előzményeiről, részletesebb információkról

szókincsfejlesztés a média világához

Nyelvi/stilisztikai tudatosítás = az újságnyelv

a szalagcímek nyelve

az újságcikkek stílusa szerkezete

különbség egy hír írott és szóbeli megjelenésében

## **TÉMAKÖR: Ciencia y tecnología, Comunicación**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 10 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projekt munkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformában;
- egyénileg vagy kooperáció során létrehozott projekt munkával kapcsolatos kiselőadást tart önállóan, akár IKT-eszközök segítségével, felkészülést követően;
- az adott témakörben értelmez nyelvi szintjének megfelelő hallott és írott célnyelvi szövegeket kevésbé ismert témákban és szövegtípusokban is;
- az adott témakörben szóban és írásban létrehoz szövegeket különböző szövegtípusokban.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: objetos básicos usados de cada persona, teléfonos móviles, computadores, Internet

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: tecnología usada cada día, tecnología usada para estudiar y trabajar

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: Internet, redes sociales

Egyszerű információ átadása a tudomány és technika témakörben.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK**

- Projektmunka (csoportban): Milyen technikai újítások fogják segíteni a jövőben...
- a közlekedést

- a házimunkát
- az oktatást?
- a kommunikációt?
- Internetes kutatómunka és prezentáció
- a világ legfontosabb találmányai
- a kommunikáció fejlődése az utóbbi 20 évben
- a tudományos élet „fáklyavivői” a történelem folyamán
- Vitafórum
- az internet jövője
- Mire jó a virtuális valóság?
- a közösségi oldalak előnyei és hátrányai
- Haladás-e minden változás?

## **TÉMAKÖR: Entretenimiento**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 10 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
- kiemel, kiszűr konkrét információkat a nyelvi szintjének megfelelő, élőszóban vagy digitális felületen elhangzó szövegből, és azokat összekapcsolja más iskolai vagy iskolán kívül szerzett ismereteivel;
- értelmez egyszerű szórakoztató és ismeretterjesztő kisfilmeket;
- értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szituációkhoz kapcsolódó, írott szövegekben megjelenő információkat;
- összetett írott instrukciókat értelmez;
- érdeklődése erősödik a célnyelvi irodalmi alkotások iránt;
- rövid szövegek írását igénylő kreatív munkát hoz létre önállóan;
- üzeneteket ír;
- a nyomtatott vagy digitális alapú írott szöveget felhasználja szórakozásra és ismeretszerzésre;
- a tanórán kívüli játékos nyelvtanulási lehetőségeket felismeri, és azokat használja;
- találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmakkal;
- felhasználja a célnyelvet szórakozásra és élményalapú játékos nyelvtanulásra.



## **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmak megismerése (irodalom, film, társasjáték)

Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő angol nyelvű szövegek felhasználása szórakozás és élményalapú játékos nyelvtanulás céljára.

## **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK**

Internetes kutatómunka

külföldi kulturális események megismerése, bemutatása

hazai fesztiválok bemutatása, értékelése

érdekes kiállítások, múzeumok

Egy spanyol nyelvű játékfilm közös megtekintése megbeszélése

Kedvenc filmem bemutatása spanyolul

Kedvenc számom bemutatása, meghallgatása

a szöveg leírása és értelmezése

Egy tudásszintnek megfelelő könnyített olvasmány elolvasása

## **TÉMAKÖR: Ganando y compartiendo de conocimiento**

### **JAVASOLT ÓRASZÁM: 10 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projektmunkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;
- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan, vagy kooperatív munkaformákban;
- hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
- a nyomtatott vagy digitális alapú írott szöveget felhasználja szórakozásra és ismeretszerzésre;
- rövid, egyszerű, ismert nyelvi eszközökből álló kiselőadást tart változatos feladatok kapcsán, hagyományos vagy digitális alapú vizuális eszközök támogatásával;
- néhány szóból vagy mondatból álló jegyzetet készít írott szöveg alapján;
- a tanórán kívüli, akár játékos nyelvtanulási lehetőségeket felismeri, és azokat használja;
- találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi ismeretterjesztő tartalmakkal;
- felhasználja a célnyelvet ismeretszerzésre;

- felhasználja a célnyelvet tudásmegosztásra.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

Információ megosztása az ismert nyelvi eszközökkel spanyol nyelven

A tanult témákhoz kapcsolódó releváns spanyol nyelvű információ megszerzése.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK**

- Projektmunka (egyéni vagy csoportos)
- prezentáció/hangfelvétel/videófelvétel készítése különböző témákban, és ezek bemutatása az osztálynak
- Kedvenc témák feldolgozása posztereken – majd ezek kiállítása az osztályban
- Spanyol nyelvű filmek, programok ismertetése az spanyolos faliújságon írásban
- Projektmunka osztályszinten: magazin készítése a tanulók spanyol nyelvű írásaiból (történetek, versek, kutatási eredmények, beszámolók stb.)

## **12. évfolyam**

A 12. évfolyamra a tanuló középiskolai tanulmányai végére rendelkezik annyi tudással és tapasztalattal, hogy nyelvtudását fel tudja használni a körülötte lévő világ megismerésére, információszerezésre és -cserére, valamint valós kommunikációra és kapcsolatépítésre.

Ebben a szakaszban új témakörként jelenik meg a tudomány és technika, a kommunikáció; a többi témakörnél a különbséget a tanulási eredmények bővülése, árnyaltabbá válása jelenti.

Változatlanul fontos szerepet kap az önálló nyelvtanulás fejlesztése, mert a középiskolai évek végére a tanulónak második idegen nyelvből is képessé kell válnia arra, hogy nyelvtudását a későbbiekben önállóan is fenntartsa és továbbfejlessze, valamint arra, hogy nyelvtudását személyes és szakmai életében valós használatra adaptálni tudja.

A szakasz végére a tanuló eléri a KER szerint meghatározott B1 szintet.

A kerettantervek a kötelező tartalmat témakörökön keresztül közelítik meg. Az egyes témakörök mellett az évfolyamra kötelező nyelvi funkciók és nyelvi elemek, struktúrák kerültek megfogalmazásra. A listákban kizárólag az újonnan belépő elemek jelennek meg, amelyeket fejlesztik tovább.

**Nyelvi funkciók a spanyol, mint második idegen nyelvre a 12. évfolyamon** (a zárójelben olvasható angol nyelvű kifejezések példák):

- remény kifejezése (Espero que.....)

- véleménykérés és arra reagálás (¿Qué piensas? ¿Cómo me queda?- Bien/Mal. ¿Vale la pena? Desde mi punto de vista..... Me parece que.....)
- tetszés, illetve nem tetszés kifejezése (¿Te gusta? – Me gusta.Está bien. ¿Qué te parece? Prefiero.... Me gusta más.... Me cae bien/mal. No lo soporto. ¡Ni hablar!)
- egyetértés/ egyet nem értés kifejezése (De acuerdo. Vale,está bien. Tienes razón/No tienes razón. ¡Cómo no! ¡No faltaría más!)
- lehetőség kifejezése (Es posible que.... /No es posible que.....)
- bizonyosság, bizonytalanság kifejezése (Es cierto. Seguro. No estoy seguro. Tal vez. Quizás. No creo que..... A no ser que.... Es posible que.... A lo mejor..... Posiblemente/ Seguramente)
- javaslat és arra reagálás ( Tengo una idea Yo puedo..... Quisiera.... Deberías.... ¿Te apetecería? Te interesaría? Sería tan amable de. – Muy bien. ¿Por qué no?)
- meghívás és arra reagálás (Me gustaría invitarte a mi fiesta. ¿Podrías venir? – Vale, de acuerdo. ¿Te apetece....? Te invito a.... – Encantado/De acuerdo/Es una buena idea. )
- bánat / bosszúság kifejezése ( ¡Qué lástima! Lo siento mucho. ¡Qué pena! Es una pena que .....)
- akarat, képesség kifejezése (Quisiera ..... Tengo el deseo de .... Puedo/No puedo)
- szükségesség kifejezése (Es necesario..... Hay que.....)

**Nyelvi elemek és struktúrák a spanyol, mint második idegen nyelvre a 12. évfolyamon (a zárójelben olvasható spanyol nyelvű kifejezések példák):**

- függő beszéd kifejezése múlt időben: Estilo Indirecto II (Dijeron que no cambiarían ni el horario, ni la rutina de los autobuses).
- kötőmód: El Subjuntivo II-VI (Es importante que descanses mucho. Estamos muy contentos que haya más jóvenes que van al extranjero. Te lo digo para que lo sepas.¡Que te vaya bien!), El Pretérito Perfecto de Subjuntivo (Qué lástima que no hayamos aprendido algún idioma extranjero), El Pretérito Imperfecto de Subjuntivo (El policía me aconsejó que cuidara mejor mis cosas).

**Az egyes témakörök tanulási eredményeként a tanuló:**

- adott témartományban megért egyszerű célnyelvi szöveget;
- adott témartományban létrehoz egyszerű célnyelvi szöveget;

- adott témartományban nyelvi szintjének és életkorának megfelelő interakciót folytat a tanult nyelvi elemek felhasználásával.

**A témakörök áttekintő táblázata:**

**A 12. évfolyamon a spanyol nyelv tantárgy alapóraszám: 128 óra.**

<b>Témakör neve</b>	<b>Javasolt óraszám</b>
Temas personales: relaciones familiares, vida cotidiana	14
Entero y medio ambiente	13
Actividades escolares	10
Vacaciones y viaje	10
Actividades públicos	6
Español y otras lenguas estudiadas	8
Temas inculturales	8
Actividades y temas transversales	10
Temas actuales	12
Ciencia y tecnología, Comunicación	14
Entretenimiento	9
Ganando y compartiendo de conocimiento	14
<b>Összes óraszám:</b>	<b>128</b>

**TÉMAKÖR: Temas personales: relaciones familiares, vida cotidiana**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 14 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- elmesél rövid, személyes történetet egyszerű nyelvi eszközökkel, önállóan, a cselekményt lineárisan összefűzve;
- rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott témartományban;

- értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
- összetett írott instrukciókat értelmez;
- kommunikációt kezdeményez egyszerű hétköznapi témában, a beszélgetést követi, egyszerű, nyelvi eszközökkel fenntartja és lezárja;
- az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel, és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
- véleményét, gondolatait, érzéseit egyre magabiztosabban fejezi ki a tanult nyelvi eszközökkel;
- a tanult nyelvi elemeket többnyire megfelelően használja, beszédszándékainak megfelelően, egyszerű spontán helyzetekben;
- váratlan, előre nem kiszámítható eseményekre, jelenségekre és történésekre is reagál egyszerű célnyelvi eszközökkel, személyes vagy online interakciókban;
- üzeneteket ír;
- egyszerűen megfogalmazza személyes véleményét, másoktól véleményük kifejtését kéri, és arra reagál, elismeri vagy cáfolja mások állítását, kifejezi egyetértését vagy egyet nem értését;
- kifejez tetszést, nem tetszést, akaratot, kívánságot, tudást és nem tudást, szándékot;
- kifejez kérést, javaslatot, meghívást, kínálást és ezekre reagálást;
- kifejez alapvető érzéseket, például örömet, sajnálkozást, bánatot, elégedettséget, elégedetlenséget;
- nem értés esetén a meg nem értett kulcsszavak vagy fordulatok magyarázatát kéri vagy visszakérdez;
- megoszt alapvető személyes információkat magáról egyszerű nyelvi elemekkel;
- ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

#### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: conocidos, relaciones familiares, amigos

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: medio ambiente, vivienda

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: partes de casa / piso, mobiliario, accesorios

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: vacaciones

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: aficiones

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: bienestar, relaciones sicoales

Személyes témákhoz tartozó információk átadása

Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK**

- Projekt (egyéni): családfa készítése, képekkel, szóbeli prezentációval (a folyamatos, összefüggő beszéd gyakorlására)
- Közeli és távoli rokonok, kedvenc rokonaim
- érdekes családi történetek a múltból
- internetes kutató munka és csoportos projekt
- családok a spanyol nyelvű országokban, különbségek, hasonlóságok
- 'familia numerosa', 'familia monoparental', 'niños adoptados'
- szerepek a családon belül
- Vitafórum pl. tinédzserek helyzete a családban: (¿Cuál es la cosa más irritante de las personas de media edad para los jóvenes? ¿Cuál es la cosa más irritante de los jóvenes para las personas de media edad?)
- Szerepjáték: pl. az orvosnál
- prezentáció készítése:
- Családi ünnepek az spanyol és magyar családoknál – hasonlóságok és különbségek
- Közvélemény kutatás:  
hobbik, érdeklődési körök

### **TÉMAKÖR: Entero y medio ambiente**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 13 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- rövid, egyszerű, összefüggő szövegeket ír a tanult nyelvi szerkezetek felhasználásával az ismert szövegtípusokban, az adott tématerületben;
- értelmez életkorának megfelelő nyelvi helyzeteket hallott szöveg alapján;
- kommunikációt kezdeményez egyszerű hétköznapi témában, a beszélgetést követi, egyszerű, nyelvi eszközökkel fenntartja és lezárja;
- az életkorának megfelelő mindennapi helyzetekben a tanult nyelvi eszközökkel megfogalmazott kérdéseket tesz fel, és válaszol a hozzá intézett kérdésekre;
- véleményét, gondolatait, érzéseit egyre magabiztosabban fejezi ki a tanult nyelvi eszközökkel;

- a tanult nyelvi elemeket többnyire megfelelően használja, beszédszándékainak megfelelően, egyszerű spontán helyzetekben;
- megoszt alapvető személyes információkat környezetéről egyszerű nyelvi elemekkel;
- ismerős és gyakori alapvető helyzetekben, akár telefonon vagy digitális csatornákon is, többnyire helyesen és érthetően fejezi ki magát az ismert nyelvi eszközök segítségével.

#### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: animales, plantas

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: naturaleza

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: disastres de la naturaleza

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: protección de la Naturaleza, protección de los animales, animales domésticos

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: fenómenos naturales, manteniendo del medio ambiente, sustentabilidad

Környezethez tartozó információk átadása

Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő mindennapi nyelvi funkciók használata.

#### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK**

- Internetes kutatás:
- veszélyeztetett állatok
- kiháló növényfajok
- nemzeti parkok a célnyelvi országokban és Magyarországon
- a tengerek szennyezése -műanyag-szigetek a tengerben
- Kiselőadás készítése:
- veszélyben a földünk
- a klímaváltozás jelenlegi és lehetséges hatásai
- a nemzeti parkok és állatkertek feladatai
- Mennyire egészséges lakóhelyem környezete?
- Vitafórum:
- hasznosak-e az állatkertek?
- jó-e kutyát tartani lakótelepi lakásban?
- Egy spanyol nyelvű természetfilm megtekintése

#### **TÉMAKÖR: Actividades escolares**

## **JAVASOLT ÓRASZÁM: 10 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

#### **A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- megérti a szintjének megfelelő, nonverbális vagy vizuális eszközökkel támogatott célnyelvi óravezetést és utasításokat, kérdéseket;
- aktívan részt vesz az életkorának és érdeklődésének megfelelő ifjúsági irodalmi alkotások közös előadásában;
- egyre magabiztosabban kapcsolódik be történetek kreatív alakításába, átfogalmazásába;
- felkészülést követően röviden, összefüggően beszél az adott tématarományhoz tartozó témákban;
- képet jellemez röviden, ismert nyelvi fordulatok segítségével, segítő tanári kérdések alapján;
- változatos, kognitív kihívást jelentő szóbeli és írásbeli feladatokat old meg önállóan vagy kooperatív munkaformában, a tanult nyelvi eszközökkel, szükség szerint tanári segítséggel;
- egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projekt munkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;
- a főbb szövegtípusok jellegzetességeit követi;
- értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő, egyszerű hangzószövegben a tanult nyelvi elemeket;
- alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő hangzó szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és a feladatmegoldás során;
- felismeri a főbb, életkorának megfelelő hangzó szövegtípusokat;
- megkülönbözteti a főbb, életkorának megfelelő írott szövegtípusokat;
- összetett írott instrukciókat értelmez;
- véleményét írásban, egyszerű nyelvi eszközökkel megfogalmazza, és arról írásban interakciót folytat;
- néhány szóból vagy mondatból álló jegyzetet készít írott szöveg alapján;
- egyszerű mondatokat összekapcsolva mond el egymást követő eseményekből álló történetet, vagy leírást ad valamilyen témáról;
- összekapcsolja az ismert nyelvi elemeket egyszerű kötőszavakkal (például: és, de, vagy);
- nem értés esetén a meg nem értett kulcsszavak vagy fordulatok magyarázatát kéri vagy visszakérdez;
- alkalmazza az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő írott, nyomtatott vagy digitális alapú szöveget a változatos nyelvórai tevékenységek és feladatmegoldás során;



- részt vesz szövegértést igénylő nyelvórai tevékenységekben;
- részt vesz szövegalkotást igénylő nyelvórai tevékenységekben;
- a tanórán bekapcsolódik az interakciót igénylő nyelvi tevékenységekbe, abban társaival közösen vesz részt, a begyakorolt nyelvi elemeket tanári segítséggel a feladat céljainak megfelelően alkalmazza.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: personal de la escuela

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: instituciones educativas

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: objetos usados para estudiar

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: actividades por la tarde, festivales escolares, tradiciones escolares, eventos, actividades extraescolares, oportunidades extraescolares para estudiar la lengua/usar la lengua

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: estudiados, usos extraescolares de lengua, eventos sociales, guardación de las tradicionales

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: asignaturas escolares, conocimiento, objetivos usados para estudiar lengua extranjera, orientación profesional

Részvétel tanórai nyelvi fejlesztő tevékenységekben

Tanult elemek felhasználása a nyelvi célok elérésére

Életkorak és nyelvi szintnek megfelelő írott és hangzó szöveg felhasználása a nyelvi fejlesztő tevékenységek során.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK**

Egyéni kutatás és képes beszámoló:

régi és új iskolák összehasonlítása - történetük, híres tanáraik

a magyarországi és a spanyolországi középiskola összehasonlítása

Csoportmunka / projekt:

egy osztályprogram megtervezése

'Az ideális iskola' jellemzői

Internetes kutatómunka: - képes beszámoló

érdekes iskolák a világ különböző részeiben

Vitafórum:

Hasznos-e az iskolai egyenruha?

Jó dolog-e a bentlakásos iskola?

Milyen a jó tanár?

Íráskészség fejlesztése:

beszámoló írása egy iskolai eseményről az iskolai újság részére

panaszkodó email írásai spanyol barátomnak a sok házi feladatról

## **TÉMAKÖR: Vacaciones y viaje**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 10 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projekt munkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformában;
- megérti és értelmezi az egyszerű, az adott tématarományhoz kapcsolódó összefüggő szövegeket, és értelmezi a szövegben megjelenő összefüggéseket;
- egyénileg vagy kooperáció során létrehozott projekt munkával kapcsolatos kiselőadást tart önállóan, akár IKT-eszközök segítségével, felkészülést követően.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: turistas, guías turísticas;

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: tipos de alojamiento, destinos, monumentos, lugares de interés

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: monumentos, exhibiciones, documentos de viaje, tipos del transporte, objetos usados durante un viaje, formas, folletos

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: vacaciones en Hungría y en extranjero

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: preparados, planificación de un viaje, turismo

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: autoorganizado y las maletas para viajar, diferencias culturales

Az utazás és turizmus tématarományhoz tartozó egyszerű információk átadása

Interakció az utazás és turizmus tématarományban.

## **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK**

Projektmunka egyénileg, párban vagy csoportban:

híres helyek, épületek bemutatása a célnyelvi országokban

híres helyek, épületek bemutatása Magyarországon

Lakóhelyünk turisztikai nevezetességeinek bemutatása célnyelven

'Álomnyaralásom' részletes megtervezése

hogyan készülünk fel egy külföldi utazásra – Lista de Verificación készítése

Internetes kutatás

Érdekes, szokatlan szállások

Különleges utazási lehetőségek, járművek a nagyvilágban

Játék: Találd ki, melyik nevezetességről beszélek!

Felmérés készítése az osztályban:

Ki melyik országot szeretné megismerni? Melyik a legnépszerűbb célpont?

Ki hol szeretne nyaralni? (Balaton? hegyvidék? stb.)

Szituációs játék

szállásfoglalás/bejelentkezés/ügyintézés

'Én vagyok az idegenvezető – az osztály a turistacsoport'

Panaszlevél vagy/és kritika írása: egy hotelről, szórakozóhelyről

## **TÉMAKÖR: Actividades públicas**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 6 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- megérti a nem kizárólag ismert nyelvi elemeket tartalmazó, élőszóban vagy digitális felületen elhangzó rövid szöveg tartalmát;
- értelmezi az életkorának megfelelő, élőszóban vagy digitális felületen elhangzó szövegekben a beszélők gondolatmenetét;
- hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
- értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szituációkhoz kapcsolódó, írott szövegekben megjelenő információkat;
- megérti a nem kizárólag ismert nyelvi elemeket tartalmazó rövid írott szöveg tartalmát;
- információt cserél, információt kér, információt ad.

## **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző résztvevőkre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: miembros del sector público y civil, turistas

A témakörre jellemző helyszínekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: instituciones culturales, oficinas públicas, restaurantes, atracciones nacionales e internacionales/ monumentos, vida en la ciudad/en las afueras

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: entradas, formas, folletos

A témakörre jellemző eseményekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: eventos culturales, formas de entretenimiento

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: administración, servicios, dar direcciones, dar información, presentación de vistas

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: aficiones, entretenimiento, cultura, deporte, libros, películas, servicios, viaje, turismo nacional e internacional

A közéleti tématarományhoz tartozó egyszerű információk értelmezése és átadása.

## **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK**

Projektmunka, egyéni bemutatók

Mi szórakoztatta nagyszüleinket/szüleinket?

Mi szórakoztat minket?

Vitakészség fejlesztése

vidéki-városi élet előnyei és hátrányai

'mozik' – kellene még?

Klasszikus zene = a régmúlt pop zenéje?

Íráskészség fejlesztése:

brossúrák, adalapok kitöltése

film/könyv - ajánló brossúra készítése

egy spanyol nyelvű – korosztályi érdeklődésnek megfelelő - film megtekintése, megbeszélése

egy rövid spanyol novella órai feldolgozása

**TÉMAKÖR: Español y otras lenguas estudiadas**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 8 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- idegen nyelvi kommunikációjában használja a célnyelv főbb jellemzőit;
- értelmezi és használja az idegen nyelvű írott, olvasott és hallott tartalmakat a tanórán kívül is;
- tudatosan használ alapszintű nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiákat;
- követi a célnyelvi normához illeszkedő beszédtempót a begyakorolt nyelvi elemekben;
- alkalmazza a tanult nyelvi funkciókat társalgás megkezdéséhez, fenntartásához és befejezéséhez;
- tanult nyelvi eszközökkel és nonverbális elemek segítségével tisztázza mondanivalójának lényegét;
- digitális eszközöket és felületeket is használ nyelvtudása fejlesztésére;
- következetesen alkalmazza a célnyelvi betű- és jelkészletet;
- ismeretlen szavak valószínű jelentését szövegösszefüggések alapján kikövetkezteti az életkorának és érdeklődésének megfelelő, konkrét, rövid szövegekben;
- egy összetettebb nyelvi feladat, projekt végéig tartó célokat tűz ki magának;
- nyelvtanulási céljainak eléréséhez megtalálja és használja a megfelelő eszközöket;
- nyelvi haladását többnyire fel tudja mérni;
- hibáit többnyire észreveszi és javítja;
- társai haladásának értékelésében segítően részt vesz.

**FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: habilidades lingüísticas, estudiar la lengua, lenguas

A célnyelvre jellemző standardhoz közelítő kiejtés használata

A célnyelvi betű- és jelkészlet következetes alkalmazása

Tanult nyelvtanulási és nyelvhasználati stratégiák tudatos alkalmazása.

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK**

Gyakorló feladatok készítése (akár online is) az osztálytársak részére

nyelvtani, szókincsfejlesztő játékok készítése és játszása az órán

internetes kutatás és beszámoló

új szavak jelentéséről, eredetéről, szinonimáiról

a magyar és a spanyol nyelv eredetéről, a különböző nyelvcsaládokról

a dialektusokról

kedvenc pop dalom érdekes szófordulatai

Olvasásértés fejlesztése: ismeretlen szavak jelentésének kikövetkeztetése

'Osztálykönyvtár'

évente egy-két könnyített olvasmány elolvasása, egyéni értékelése, ajánlása

könnyített olvasmány tartalmának rövid előadása

Íráskészség fejlesztése

- cikkek egy havonta megjelenő angol nyelvű osztály 'hirlaphoz' (pl.'Heraldo Adolescente')

felhasználva az aktuális témákhoz végzett kutatómunkákat

- spanyol nyelvű hirdetőtábla az osztályban az aktuális hírekkel/felhívásokkal spanyolul

## **TÉMAKÖR: Temas inculturales**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 8 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- célnyelvi kommunikációjába beépíti a tanult interkulturális ismereteket;

- találkozik célnyelvi országismereti tartalmakkal;

- megismeri a célnyelvi országok jellemzőit és kulturális sajátosságait;

- a célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó tanult nyelvi elemeket használja.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

Célnyelvi és hazai kulturális szokások, jellemzők ismerete

Célnyelvi országok országismereti jellemzőinek ismerete

Főbb hazai országismereti jellemzők ismerete célnyelven

Legfontosabb hazai látnivalók, országismereti jellemzők bemutatása célnyelven, a célnyelvi kultúrákhoz kapcsolódó tanult nyelvi elemek alkalmazása.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK**

Projektmunka:

a hagyományok ápolása Magyarországon és Spanyolországban

a falvak szerepe a manapság a két országban

miért halt ki a népviselet Spanyolországban és miért maradt meg Magyarországon?

Mik a legfőbb sportágak a két országban és miért?

Internetes kutatómunka

a labdajátékok eredete és elterjedése/változatai

Prezentáció

karácsony ünneplése a világ országaiban

a magyar történelem egy kiemelkedő eseménye és hatása más országokra

Játék:

Leírás készítése/receptek – magyar vagy spanyol specialitás?

kviz különböző országok étkezési szokásairól

„kritika” írása egy étteremről, kulturális programról az iskolai/osztály újságba

Vitafórum

mi okozhat meglepetést a célnyelvi országban

## **TÉMAKÖR: Actividades y temas transversales**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 10 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projektmunkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;
- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformákban;
- aktívan részt vesz az életkorának és érdeklődésének megfelelő gyermek-, és ifjúsági irodalmi alkotások közös előadásában;
- ismer szavakat, szókapcsolatokat a célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő, más tudásterületen megcélzott tartalmakból.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

Tanult szavak, szókapcsolatok használata célnyelven a témakörre jellemző, életkorának és érdeklődésének megfelelő tartalmakból

Más tantárgyakból szerzett ismeretek és előzetes tudás felhasználása célnyelven.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK**

Projekt munka (egyéni)

szókincsgyűjtés a kedvenc tantárgyam bemutatásához

egy magyar tudós/író/költő/történelmi hős életének ismertetése

(Papíralapú vagy online) poszter vagy kiselőadás készítése bármely más tudásterület témaköreiről

Vitafórum

melyik tantárgy 'hasznos' a felnőtt életben?

kell-e a mindennapos testnevelés?

fontos-e a zene és a tánc?

kell-e könyvet olvasnia a 21. század fiataljának?

fontos-e az irodalmi művek lefordítása, filmek szinkronizálása?

Játék

szavak gyűjtése és elhelyezése a különböző tantárgyak oszlopai alá – kié a leghosszabb lista?  
történelmi események modellezése szerepjátékkal

**TÉMAKÖR: Temas actuales**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 12 óra**

**TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- használja a célnyelvet életkorának és nyelvi szintjének megfelelő aktuális témákban és a hozzájuk tartozó szituációkban;
- megért és használ szavakat, szókapcsolatokat a célnyelvi, az életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi legfőbb hírekkel, eseményekkel kapcsolatban;
- megérti és tájékozódásra használja a célnyelvi, életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi legfőbb hírek, események lényegét.

**FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírekre és eseményekre vonatkozó alapvető szókincs megértése és használata célnyelven

Életkorának és érdeklődésének megfelelő hazai és nemzetközi aktuális hírek és események értelmezése és tájékozódásra való alkalmazása célnyelven.

**JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK**

Online videók megtekintése

hírműsorok

aktuális eseményekről szóló tudósítások

riportok

Szerepjáték

'néma' videókhoz szövegekészítés és eljátszás

TV interjúkészítés egy híres emberrel (pl. sportolóval)

Internetes kutatómunka

egy aktuális esemény előzményeiről, részletesebb információkról

szókincsfejlesztés a média világához

Nyelvi/stilisztikai tudatosítás = az újságnyelv

a szalagcímek nyelvezete



az újságcikkek stílusa szerkezete  
különbség egy hír írott és szóbeli megjelenésében

## **TÉMAKÖR: Ciencia y tecnología, Comunicación**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 14 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projekt munkát készít önállóan vagy kooperatív munkaformában;
- egyénileg vagy kooperáció során létrehozott projekt munkával kapcsolatos kiselőadást tart önállóan, akár IKT-eszközök segítségével, felkészülést követően;
- az adott témakörben értelmez nyelv szintjének megfelelő hallott és írott célnyelvi szövegeket kevésbé ismert témákban és szövegtípusokban is;
- az adott témakörben szóban és írásban létrehoz szövegeket különböző szövegtípusokban.

A témakörre jellemző tárgyakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: objetos básicos usados de cada persona, teléfonos móviles, computadores, Internet

A témakörre jellemző tevékenységekre vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: tecnología usada cada día, tecnología usada para estudiar y trabajar

A témakörre jellemző fogalmakra vonatkozó szókincs ismerete célnyelven: Internet, redes sociales

Egyszerű információ átadása a tudomány és technika témakörében.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK**

- Projekt munka (csoportban): Milyen technikai újítások fogják segíteni a jövőben...
- a közlekedést
- a házimunkát
- az oktatást?
- a kommunikációt?
- Internetes kutatómunka és prezentáció
- a világ legfontosabb találmányai
- a kommunikáció fejlődése az utóbbi 20 évben
- a tudományos élet „fáklyavívői” a történelem folyamán
- Vitafórum

- az internet jövője
- Mire jó a virtuális valóság?
- a közösségi oldalak előnyei és hátrányai
- Haladás-e minden változás?

## **TÉMAKÖR: Entretenimiento**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 10 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
- kiemel, kiszűr konkrét információkat a nyelvi szintjének megfelelő, élőszóban vagy digitális felületen elhangzó szövegből, és azokat összekapcsolja más iskolai vagy iskolán kívül szerzett ismereteivel;
- értelmez egyszerű szórakoztató és ismeretterjesztő kisfilmeket;
- értelmezi az életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szituációkhoz kapcsolódó, írott szövegekben megjelenő információkat;
- összetett írott instrukciókat értelmez;
- érdeklődése erősödik a célnyelvi irodalmi alkotások iránt;
- rövid szövegek írását igénylő kreatív munkát hoz létre önállóan;
- üzeneteket ír;
- a nyomtatott vagy digitális alapú írott szöveget felhasználja szórakozásra és ismeretszerzésre;
- a tanórán kívüli játékos nyelvtanulási lehetőségeket felismeri, és azokat használja;
- találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmakkal;
- felhasználja a célnyelvet szórakozásra és élményalapú játékos nyelvtanulásra.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő célnyelvi szórakoztató tartalmak megismerése (irodalom, film, társasjáték)

Életkornak és nyelvi szintnek megfelelő angol nyelvű szövegek felhasználása szórakozás és élményalapú játékos nyelvtanulás céljára.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK**

Internetes kutatómunka

külföldi kulturális események megismerése, bemutatása

hazai fesztiválok bemutatása, értékelése  
érdekes kiállítások, múzeumok  
Egy spanyol nyelvű játékfilm közös megtekintése megbeszélése  
Kedvenc filmem bemutatása spanyolul  
Kedvenc számom bemutatása, meghallgatása  
a szöveg leírása és értelmezése  
Egy tudásszintnek megfelelő könnyített olvasmány elolvasása

## **TÉMAKÖR: Ganando y compartiendo de conocimiento**

**JAVASOLT ÓRASZÁM: 10 óra**

### **TANULÁSI EREDMÉNYEK**

**A témakör tanulása hozzájárul ahhoz, hogy a tanuló a nevelési-oktatási szakasz végére:**

- egyénileg vagy társaival együttműködve, szóban, részben szóban vagy írásban projektmunkát, kiselőadást készít, s ezeket IKT-eszközök segítségével is meg tudja valósítani;
- papíralapú vagy IKT-eszközökkel segített írott projektmunkát készít önállóan, vagy kooperatív munkaformákban;
- hallgat az érdeklődésének megfelelő autentikus szövegeket elektronikus, digitális csatornákon, tanórán kívül is, szórakozásra vagy ismeretszerzésre;
- a nyomtatott vagy digitális alapú írott szöveget felhasználja szórakozásra és ismeretszerzésre;
- rövid, egyszerű, ismert nyelvi eszközökből álló kiselőadást tart változatos feladatok kapcsán, hagyományos vagy digitális alapú vizuális eszközök támogatásával;
- néhány szóból vagy mondatból álló jegyzetet készít írott szöveg alapján;
- a tanórán kívüli, akár játékos nyelvtanulási lehetőségeket felismeri, és azokat használja;
- találkozik életkorának és nyelvi szintjének megfelelő célnyelvi ismeretterjesztő tartalmakkal;
- felhasználja a célnyelvet ismeretszerzésre;
- felhasználja a célnyelvet tudásmegosztásra.

### **FEJLESZTÉSI FELADATOK ÉS ISMERETEK**

Információ megosztása az ismert nyelvi eszközökkel spanyol nyelven

A tanult témákhoz kapcsolódó releváns spanyol nyelvű információ megszerzése.

### **JAVASOLT TEVÉKENYSÉGEK**

- Projektmunka (egyéni vagy csoportos)
- prezentáció/hangfelvétel/videófelvétel készítése különböző témákban, és ezek bemutatása az osztálynak

- Kedvenc témák feldolgozása posztereken – majd ezek kiállítása az osztályban
- Spanyol nyelvű filmek, programok ismertetése az spanyolos faliújságon írásban
- Projektmunka osztályszinten: magazin készítése a tanulók spanyol nyelvű írásaiból (történetek, versek, kutatási eredmények, beszámolók stb.)

## **AZ ÉVKÖZI TELJESÍTMÉNY ÉRTÉKELÉSÉNEK ÉS MINŐSÍTÉSÉNEK MÓDJA AZ IDEGEN NYELVI MUNKAKÖZÖSSÉGEN BELÜL**

Általános elvként megfogalmazható, hogy a tanulóval szemben támasztott elvárások egyértelműek, már a tanulási folyamat elején ismertek kell, hogy legyenek, és ehhez kell igazodniuk az alkalmazott mérési és felmérési stratégiáknak.

Fontos továbbá, hogy a tanulási folyamat követését szolgáló felméréseket minden esetben kövesse a tanulást támogató, fejlesztő-segítő értékelés és visszajelzés.

Ezen eszközök kiegészülnek pedagógiailag indokolt esetben a tanulói önértékeléssel, a társértékeléssel és a csoportos értékelési formákkal.

Ha a tanulók teljesítményének értékelése osztályzattal történik, akkor ötfokú osztályozási skálát használunk. Tört jegyek nem adhatók. Az értékeléshez alábbiakban megadott szempontrendszer az általánosan elérendő minimumszintet tartalmazza. A köztes jegyek megállapítása sávosan és megközelítőleg arányosan történik. A motiváló értékelés érdekében a skálától indokolt esetben el lehet térni. Ennek indoka: A tanulási folyamaton belül a tanulók értékelése során az aktuális tudást, elért szintet, fejlődést részint a saját képesség szerint elérhető legmagasabb szinthez, valamint a tanulás során várható eredményhez viszonyítjuk. Minősítési és értékelési rendszerünk Gardner a sokrétű intelligencia elméletén alapul.

Szöveges értékelés elhangozhat szóban, vagy megkaphatják a diákok írásban például egy csoportmunka vagy projektmunka esetében.

A tanuló tanulmányi munkájának írásban, szóban vagy gyakorlatban történő ellenőrzésének és értékelésének formái lehetnek: diagnosztikus, szummatív vagy formatív fejlesztő.

Az ellenőrzés egyéb területei, formái:

- tanulói megfigyelések, amik irányulhatnak egymás munkájának segítésére csoportmunkában/párban; belső reflexió (önellenőrzés).

- tanári folyamatkövetés: A tanulók megfigyelése önálló tevékenységben, csoportmunkában/páros munkában való részvétel során.

A fejlődési folyamat követése során végzett többszemponútú elemzések képet adnak a tanulók egyéni haladásáról (tanulási mód, tempó, egyéni nehézségek, különleges érdeklődés, egyéni teljesítmény, stb.) és a fogalom- tudásépítés aktuális szintjéről. A diagnosztikus mérések segítik annak megállapítását, hogy az „indulási” (bemeneti) és várható „érkezési” (kimeneti) szint között meghúzott fejlesztési folyamat ívének mely pontján szükséges célzott beavatkozás. Ennek alapján készül a formáló-segítő, fejlesztő értékelés. A képalkotást segítik a szummatív értékelések, melyek által szolgáltatott információk kiegészülnek az egészlegességet jobban kifejező egyéb értékelési formákkal.

Az értékelés és súlyozás tematizálása szempontjából megkülönböztetünk:

- homogén, egy fókuszú számonkérést (pl. szódolgozat, felelet)

Röpdolgozat/kisebb számonkérés: összetett feladatsor, mely alfejezetet lezáró, tematikus (progresszív láncolatot tartalmazó, diagnosztikus, szummatív, differenciált számokérésre alkalmas); az érdemjegy súlyozható

- témazáró dolgozat/számonkérés: fejezetet, ismétlést lezáró szummatív/diagnosztikus komplex, alkalmazáson alapuló dolgozatot (pl. több készség egyben); az érdemjegy súlyozható

- vizsgára felkészítő dolgozatot (érettségi, nyelvvizsga); az érdemjegy súlyozható

Értékelési, minősítési szempontok		
alapkompenciák, készségek, új anyag ellenőrzése, alapismeretek	Legalább az 50-60%-ot el kell érni, ettől felfelé eltérhet a minimumszint, ha a számonkért tananyag a továbbhaladás feltétele.	Kompenzációs lehetőség nincs.
témazáró dolgozat legalább 3-5 óra anyagát fogja össze minden készséget mér (de legalább kettőt)	Az összpontszám 40-50%-át el kell érni a számonkérés komplexitásától és a feladatpalettától függően. Ettől a tanuló javára el lehet térni.	Kompenzációs lehetőség: kreatív megoldás. Választékosabb szóhasználat esetén. Ha az utasítás nem zárja ki, minden helyes megoldás elfogadható.

		Összetett elvárások esetén részmegoldásonként félpont szerezhető.
kreatív feladatok szövegalkotás írásban, szóban	Az értékelés szempontjai az érettségi azonos vizsgarészének értékelésével azonosak.	Kompenzációs lehetőség: kreatív megoldás, igényes nyelvhasználat, minden helyes megoldás elfogadható, félpont szerezhető.
prezentáció Vizuális output (PPT bemutató, poszter, plakát) és az előadás együtt értékelődnek.	A vizualizált témamegjelenítés az összpontszám 40%-át teszi ki, a szóbeli bemutatás 60%. Részenként a pontszámok 50%-át el kell érni.	Kompenzációs lehetőség: vizualizálás, igényes bemutató, rendszerzettség, kidolgozott bemutató (grafikus bemutatói formák), ötletes bemutatás, kreativitás, alapos gyűjtőmunka, önálló ismeretszerzés, szabad előadás.
folyamatértékelés A mérföldköveket alkalmanként kell tisztázni.	Minden mérföldkő 50% teljesítése esetén lehet tovább haladni. A feladat végén összesítődik az eredmény.	Kompenzációs lehetőség: Szociális kompetenciák, csoportmunka, egymás segítése, órai munka pluszpont,

Autonóm tanulás, differenciálás eszköze	Értékelés: az osztályzattal értékelés motivációs céllal történik, szöveges értékelés	nyelvileg korrekt (KER <sup>1</sup> skála alapján értékelődik), logikus gondolkodás, gondolati modellalkotás, a fejlesztő-támogató funkciótól függ, online tanulás.
tervjáték	megfelelés kritériuma: Adekvát megnyilvánulás (nyelvi korrektség kevésbé fontos), logikus felépítettség, vitában aktív részvétel.  Nem teljesített: szerepét nem tudja képviselni, álláspontját megvédeni.	Kompenzációs lehetőség: alapos kutatás, felkészülés nyelvileg korrekt (KER skála alapján értékelődik), logikus gondolkodás, gondolati modellalkotás.
videó vagy hanganyag készítése	Elkészült videó mennyire felel meg a kitűzött elvárásoknak. Nyelvileg korrekt és élvezhető videó bemutatása.	Kompenzációs lehetőség: szociális kompetenciák, társas feladatokban való felelősségvállalás, kreativitás, technikai, technológiai felkészültség, vizualizálás.
online felmérések	A kiértékelő rendszer a számonkért anyag jellegétől függően értékeli.	Kompenzációs lehetőség nincs.
vizsgára felkészülés középszintű érettségi	Az érdemjeggyé átszámítás komplex teljesítés esetén az	Kompenzációs lehetőség Nincs

<sup>1</sup> <https://nyak.oh.gov.hu/nyat/doc/Nyelvizsg%C3%A1k%20KER%202006.pdf>

emelt szintű érettségi	érettségi értékelésével .	
B2 nyv.	A minősítés és értékelés (érdemjeggyé átszámítás) szempontjait a tanár előzetesen ismerteti. A teljesítéshez a vizsgán megkövetelt minimum szintet kell elérni.	A B2 nyelvi szint elérése egyes képzésekben kimeneti követelmény, de a nyelvvizsga nem kötelező, differenciálásban csak az arra vállalkozóktól kérhető.

#### Leggyakoribb feladattípusok és értékelésük, minősítésük

hosszabb választ igénylő kérdés (nyílt végű)	tartalmi megfelelésre jár pont nyelvtani helyesség aszerint, milyen súllyal esik latba (pl. újonnan tanult anyag-e)
rövid választ igénylő kérdés	tartalmi megfelelésre jár pont nyelvtani helyesség aszerint, milyen súllyal esik latba (pl. újonnan tanult anyag-e)
zártvégű (rövid, csak egy válasz fogadható el)	egy az egyben megfelelés, minden jó válasz adott pontot ér, rossz válaszra nem jár pont
feleletválasztós (csak egy helyes/ több is helyes/ helytelen)	egy az egyben megfelelés, minden jó válasz adott pontot ér, rossz válaszra nem jár pont
hiányos szöveg	minden jó válasz elfogadható és egy pontot ér gépelési és elírási hibák nem számítanak (kivéve, ha online felületen kell megoldani)
egymáshoz rendeléses feladat	helyes megoldásért jár pont
rendezéses feladat	helyes egymásutániségért jár pont



	első és utolsó tagnak a helyén kell lennie
igaz/hamis	helyes döntésért adható pont
szövegalkotás, esszé	középszintű érettségi szempontrendszer alapján, KER skála szerint, ez lehet szöveges értékelés is, vagy kalkulussal is történhet.
hibakeresés	a hiba megtalálásáért és helyes javításáért fele-fele pont jár rossz választás egy pont levonás
szóbeli témakifejtés, referátum	logikai felépítettség érthetőség nyelvi teljesítményt KER skála alapján értékeljük, nyelvhelyesség nem elsődleges, kivéve, ha újonnan tanult anyag
beszélgetés, problémakifejtés	szerepnek megfelelő részvétel, nyelvi teljesítményt KER alapján értékeljük, nyelvhelyesség nem elsődleges, nagy súllyal hibának az értelemzavaró hibák számítanak
vita, érvelés	szerepnek megfelelő részvétel nyelvi teljesítményt KER alapján értékeljük, nyelvhelyesség nem elsődleges, nagy súllyal hibának az értelemzavaró hibák számítanak, kivéve, ha újonnan tanult anyag
szerepjáték, szimuláció	szerepnek megfelelő részvétel nyelvi teljesítményt KER alapján értékeljük, nyelvhelyesség nem elsődleges, kivéve, ha újonnan tanult anyag

képleírás (témakifejtés vizuális inputtal)	téma leírása, szókincs, logikai felépítettség, követhetőség elsődleges, súlyos hibának az értelemzavaró hibák számítanak
projektfeladat	Folyamatértékelés és prezentáció (képi, szóbeli bemutatás) részenként értékelődik.

### **Értékelés egyes formáinak részletes kifejtése:**

A szóbeli felettetés szerepe és jelentősége: A szóbeli ellenőrzés felettetés, referátum, beszélgetés formájában történhet. Míg az előbbiek formális keretekkel és ebből fakadóan több feszültséggel járnak, addig az utóbbi úgy is megtörténhet, hogy a diák kötetlen, oldott légkörben való beszélgetés után értékelést is kap.

Egyes típusok esetében a teljesítményre adott érdemjegy súlyozható. Példák a súlyozásra: év végi minősítéskor dupla vagy tripla értékkel számít: a témazáró dolgozatok dupla értékkel számíthatók, egy ennél nagyobb, akár több témakört is felölelő - például próbaérettségi - háromszoros értékkel számítható.

Az írásbeli számonkérések formái: Az írásbeli beszámoltatás egy adott, aznapi, illetve ismétlődő kérdésként legfeljebb 2 tanórával korábban tanult tananyag esetén bejelentés nélkül, több tananyagrészt pedig előzetes bejelentés után történik.

A témazáró dolgozatokat, feleltekét legalább egy héttel számonkérés előtt be kell jelenteni. Egy tanítási napon két témazáró dolgozatnál több nem íratható, és/vagy témazáró számonkérésnél több nem tartható.

## Mellékletek:

KER skála

<i>Szint</i>	<i>Általános szintleírás</i>	<i>Lényeges tulajdonságok</i>
B2 +		<p>Ez a B2+ szint igen <b>erős középszintet</b> képvisel (erős Vantage szint = erős középfok felett). Ez azt jelenti, hogy a figyelem középpontjában az érvelés, a hatékony társalgás és a nyelvi tudatosság áll, magasabb szinten, mint ahogy az a B2-ben megjelent. Ez az összpontosítás az érvelésre és a társadalmi témákról szóló társalgásra úgy is tekinthető, mint a szövegalkotó készségek középpontba állítása. A szövegalkotói kompetenciának ez a magasabb fokozata megmutatkozik a társalgás lebonyolításában (kooperációs stratégiák): <i>visszacsatol és továbbfejleszti a beszélgetőpartnerek állításait, és ezáltal segíti a beszélgetés menetének kialakulását. Saját mondanivalóját ügyesen kapcsolja másokéhoz.</i> Ez a szövegkohézia és kohézió területén is nyilvánvaló: <i>igen hatékonyan és változatosan használja azokat az összekötő kifejezéseket, amelyek világosan megjelölik a fogalmak egymáshoz való viszonyát; képes szisztematikus érvelésre, amely során jól kiemeli a lényeges pontokat és megfelelő mennyiségű részlettel szolgál.</i> Nem utolsósorban ebben a sávban összpontosítunk azokra a nyelvi formákra, amelyek leginkább képesek tisztázni a jelentések különféle árnyalatait.</p>

ÖNÁLLÓ NYELVHASZNÁLÓ

B2	<p>Meg tudja érteni az összetettebb konkrét vagy elvont témájú szövegek fő gondolatmenetét, beleértve a szakterületének megfelelő szakmai beszélgetéseket is. Folyamatos és természetes módon olyan szintű normális interakciót tud folytatni anyanyelvű beszélővel, hogy az egyik félnek sem megterhelő. Világos, részletes szöveget tud alkotni sokféle témában, és ki tudja fejteni a véleményét egy aktuális témáról úgy, hogy részletezni tudja a különböző lehetőségekből adódó előnyöket és hátrányokat.</p>	<p>A <b>B2-es szinten</b> alkalmazott leírások meglehetősen eltérnek az eddigi tartalomtól. A sáv alacsonyabb szintjén például a hatékonyabb érvelésen van a hangsúly: <i>a beszélgetés során a jelelt megfelelő magyarázatok, érvek és megjegyzések segítségével előadja és képviseli véleményét; képes elmagyarázni egy témával kapcsolatban a különféle alternatívák előnyeit és hátrányait; olyan érvelést épít fel, amely megindokolja az adott szempont mellett vagy ellene szóló érveket. Aktívan részt vesz ismerős témákról szóló informális beszélgetésekben; megjegyzéseket tesz, nézőpontját világosan kifejti, értékeli az alternatív javaslatokat, hipotéziseket alkot, illetve reagál másokéra.</i> Másfelől ugyanez a szintleírás még két új gyújtóponttal rendelkezik. Az egyik az, hogy a jelölt többre képes, mint saját véleményének fenntartása a társalgás során: <i>például részletesen megérti, hogy mit mondanak neki standard beszélt nyelven, még zavaró háttérzaj esetén is; beszélgetést kezdeményez, úgy veszi át a szót, ahogy illik, és képes befejezni a társalgást amikor kell, habár ezt nem mindig elegánsan teszi; olyan gondúkezesen és természetesen szólal meg, amely lehetővé teszi az anyanyelvi beszélőkkel való rendszeres interakciót, anélkül, hogy ez bármely fél számára megerőltető lenne.</i> A másik új szempont a nyelvi tudatosságnak egy magasabb foka: <i>kijavítja a hibákat, ha azok félreértéshez vezetnek; feljegyzést készít „kedvenc hibáiról”, és ennek fényében tudatosan ellenőrzi beszédét; ha észreveszi, akkor általában kijavítja nyelvbőlcsatlásait és tévedéseit.</i></p>
----	---	---

Szint	Általános szintleírás (1. táblázat)	Lényeges tulajdonságok (KER 3.5 fejezet egyszerűsítve)
B1 +		<p>A B1+ elnevezésű sáv <b>erős küszöbszintnek</b> tűnik. A B1 szint két fő vonása továbbra is jelen van azzal a többlettel, hogy jó néhány olyan leírás csatlakozik hozzájuk, amelyek jelentősebb <b>menyiségű</b> információ cseréjére vonatkoznak. Pl.: <i>adjon konkrét információt egy interjú/konzultáció során (pl. írja le a betegség tüneteit egy orvosnak), de ezt nem különösebben nagy precizitással is elvégezheti. Magyarozza el, hogy valami miért jelent problémát. Foglalja össze a lényegét egy novellá- nak, egy cikknek, egy beszédnek, egy vitának vagy dokumen- tumfilmnek, és tegye hozzá a maga véleményét, ill. válaszoljon további, a részletekre irányuló kérdésre. Folytasson le egy in- terjút, amelyben ellenőrzi, ill. bizonyosságot szerez az informáci- ókról, még akkor is, ha időnként arra kell kérni az interjú ala- nyát, ha a válasza túl gyors vagy túl hosszú, hogy ismétlje meg. Írja le, hogy hogyan kell valamely munkát elvégezni, ad- jon részletes utasításokat. Szakterületén magabiztosan cserél- jen tényszerű információt ismerős szokványos, de akár nem szokványos témákban is.</i></p>
B1	<p>Megérti a fontosabb informá- ciókat olyan világos, standard szövegekben, amelyek ismert témákról szólnak, és gyakori helyzetekhez kapcsolódnak a munka, az iskola, a szabadidő stb. terén.</p>	<p>A B1 szint a <b>küszöbszintnek</b> felel meg, és leginkább két jel- legzetes tulajdonság-csoporttal írható le. Az egyik ezek közül az a képesség, hogy az interakciót fenntartsuk, és el is juttas- suk a címzethez mondanivalónkat a legkülönbélebb kontextu- sokban. Pl.: <i>a körülötte zajló hosszabb beszélgetés főbb pont- jait követni képes, feltéve, ha a beszélő kiejtése jól artikulált, és nem nyelvjárási; képes érthetően kifejezni fő mondanivaló- ját; különösen hosszabb beszédszakaszokban képes érthetően fogalmazni,</i></p>

	<p>Elboldogul a leg- több olyan helyzetben, amely a nyelvterületre történő utazás során adódik. Egyszerű, összefüggő szöveget tud alkotni olyan témákban, amelyeket ismer, vagy amelyek az érdeklődési körébe tartoznak. Le tud írni élményeket és eseményeket, álmokat, reményeket és ambíciókat, továbbá röviden meg tudja indokolni és magyarázni a különböző álláspontokat és terveket.</p>	<p><i>habár a helyes nyelvtani szerkezetek és szavak megtervezésére és javítására igénybevett szünetek nagyon is nyilvánvalóak. A B1 szint által leírt képességek másik jellegzetes csoportja azzal kapcsolatos, hogy a jelölt képes rugalmasan megbirkózni a mindennapi élet problémáival, pl. a tömegközlekedésben kevésbé megszokott helyzettel; kezelni tudja azokat a helyzeteket, amelyek akkor adódnak, ha utazási irodában intézi utazási ügyeit, vagy éppen utazás közben; és ismerős témákról szóló beszélgetésbe előzetes felkészülés nélkül is be tud lépni.</i></p>
--	---	--

## SPANYOL NYELV KÖZÉPSZINTŰ ÉRETTSÉGI SZÓBELI TÉMAKÖRÖK

Témák	Középszint
1.Személyes vonatkozások, család	<p>-A vizsgázó személye, életrajza, életének fontos állomásai (fordulópontjai)</p> <p>-Családi élet, családi kapcsolatok. Családi élet mindennapjai, otthoni teendők</p> <p>-Személyes tervek</p>

2.Ember és társadalom	<ul style="list-style-type: none"> <li>-A másik ember külső és belső jellemzése</li> <li>-Baráti kör</li> <li>-A tizenévesek világa: kapcsolat a kortársakkal, felnőttekkel</li> <li>-Női és férfiszerepek</li> <li>-Ünnepek, családi ünnepek</li> <li>-Öltözködés, divat</li> <li>-Vásárlás, szolgáltatások (posta)</li> <li>-Hasonlóságok és különbségek az emberek között</li> </ul>
3.Környezetünk	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Az otthon, a lakóhely és környéke (a lakószoba,a lakás,a ház bemutatása)</li> <li>-A lakóhely nevezetességei, szolgáltatások, szórakozási lehetőségek</li> <li>-A városi és vidéki élet összehasonlítása</li> <li>-Növények és állatok a környezetünkben</li> <li>-Környezetvédelem a szűkebb környezetünkben: mit tehetünk környezetünkért vagy a természet megóvásáért?</li> <li>-Időjárás</li> </ul>
4.Az iskola	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Saját iskolájának bemutatása (sajátosságok, pl.szakmai képzés, tagozat)</li> <li>-Tantárgyak, órarend, érdeklődési kör, tanulmányi munka</li> <li>-A nyelvtanulás, a nyelvtudás, szerepe, fontossága</li> <li>-Az iskolai élet tanuláson kívül eseményei, iskolai hagyományok</li> </ul>
5.A munka világa	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Diákmunka, nyári munkavállalás</li> <li>-Pályaválasztás, továbbtanulás vagy munkábaállás</li> </ul>
6.Életmód	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Napirend, időbeosztás</li> <li>-Az egészséges életmód (a helyes és a helytelen táplálkozás, a testmozgás szerepe az egészség megőrzésében, testápolás)</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Étkezési szokások a családban</li> <li>-Ételek, kedvenc ételek</li> <li>-Étkezés iskolai menzán, éttermekben, gyorséttermekben</li> <li>-Gyakori betegségek, sérülések, baleset</li> <li>-Gyógykezelés (házi orvos, szakorvos, kórház)</li> </ul>
7.Szabadidő, művelődés	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Szabadidős elfoglaltságok, hobbik</li> <li>-Színház, mozi, koncert, kiállítás stb.</li> <li>-Sportolás, kedvenc sport, iskolai sport</li> <li>-Olvasás, rádió, tévé, videó, számítógép, internet</li> <li>-Kulturális események</li> </ul>
8.Utazás, turizmus	<ul style="list-style-type: none"> <li>-A közlekedés eszközei, lehetőségei, a tömegközlekedés</li> <li>-Nyaralás itthon, illetve külföldön</li> <li>-Utazási előkészületek, egy utazás megtervezése, megszervezése</li> <li>-Az egyéni és társas utazás előnyei és hátrányai</li> </ul>
9.Tudomány és technika	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Népszerű tudományok, ismeretterjesztés</li> <li>-A technikai eszközök szerepe a mindennapi életben</li> </ul>
10.Gazdaság	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Családi gazdálkodás</li> <li>-A pénz szerepe a mindennapokban</li> <li>-Vásárlás, szolgáltatások (pl. posta, bank)</li> </ul>

## A SPANYOL TANKÖNYVEK

**Tankönyv:** Nagy Erika, Seres Krisztina „Colores1” spanyol nyelvkönyv A1-A2

Nagy Erika, Seres Krisztina „Colores2” spanyol nyelvkönyv A2-B1

Nagy Erika, Seres Krisztina „Colores3” spanyol nyelvkönyv B1-B2

**Munkafüzet:** Nagy Erika, Seres Krisztina „Colores1” spanyol munkafüzet A1-A2

Nagy Erika, Seres Krisztina „Colores2” spanyol munkafüzet A2-B1



Nagy Erika, Seres Krisztina „Colores3” spanyol munkafüzet B1-B2